

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 26 de diciembre de 1968  
AÑO LXVIII. — Número 20.839

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 3 pesetas

## EL APOLO 8, a MITAD de CAMINO EN EL REGRESO A LA TIERRA

### Considerable elevación de los precios del pescado en Pamplona

Pamplona, 26.—Los precios del pescado han sufrido considerablemente en estos días navideños. Así, por ejemplo, las angulas se han vendido entre las 1.350 y las 1.500 pesetas el kilo, según clase, y el besugo, que estaba a 60 y 65 pesetas hace una docena de días, se cotiza a 155 y 160 pesetas el kilo. Pese a ello, muy poco pescado ha quedado sin vender.—Cifra.

### Ha muerto el novelista francés Joseph Peyre

Cannes (Francia), 26.—A la edad de 76 años, ha fallecido en esta ciudad el novelista francés Joseph Peyre, premio Goncourt 1935. Su última obra titulada "La pradera de los osos", fue publicada en 1964. El premio Goncourt es uno de los más codiciados en Francia.—Efe-Reuters.

### LA BOLSA

Madrid, 26.—Da comienzo la semana con una sesión entonada, a pesar de que esta septena sólo constará de dos sesiones —jueves y viernes—, los coros bancario, con alzas generalizadas de mayor importancia en Continental, que avanzó 20; López Quesada, 15; Zaragozano, 5, y otros, en menor cuantía.

Los eléctricos, más irregulares, en alimentación, Ebro avanzó 25 enteros, en comercio, Financiera Banlo que subió también otros 25 enteros. Dragados sube 10, y Altos Hornos, 4. También se produjeron algunos avances más por otros sectores.

De un total de 107 clases de valores contratados en renta variable, 42 suben, 23 bajan y 42 no varían. Índice general de la sesión: 130,47 contra 130,57.—Cifra.

### Asturias

### 4.708 mineros siguen en paro

Oviedo, 26.—Continúa el paro en buen número de explotaciones de las cuencas mineras asturianas, según dice el Servicio de Información Sindical. En el día de hoy, y en los turnos de la mañana faltaron al trabajo 3.615 mineros encuadrados en H. U. N. O. S. A. y pertenecientes a las plantillas de los pozos «Carrio», «San Mamés», «Sotón», «Venturo», «María Luisa», «Samuno», «San Luis», «Mosquera uno y dos», «Minas Baltasara» y «Llamas», «Pozo Polio», «Pozo San Nicolás», «Pozo San Víctor» y «Mina María Luisa», que se ha sumado hoy al conflicto. También se hallan en paro los trabajadores del «Pozo Pumarabule» de Minas de Langreo y Siero; minas «Coto Musel», Nespral y Compañía, y «Mina Tres Amigos», con un total de 1.093 hombres.

En conjunto el número de trabajadores que faltan hoy a sus tajos es de 4.708.

La dirección de la empresa «Tres Amigos» ha sancionado a su personal, a excepción del equipo de conservación, con cuatro días de suspensión de empleo y sueldo a partir del día de hoy.—Cifra.

### Frías Navidades en Nueva York

200.000 personas sin calefacción en las casas, a causa de la huelga

Nueva York, 26.—Alrededor de 200.000 neoyorquinos, de los que dos mil sufren la gripe, han pasado unas frías y desagradables fiestas de Navidad en sus apartamentos por carecer de calefacción.

Los funcionarios de Sanidad municipales han declarado de forma acusatoria que «están muriendo personas a causa de la falta de calor».

Estos doscientos mil neoyorquinos aterrorizados residen en 1.256 edificios de apartamentos de la ciudad, que continúan sin suministro de petróleo a causa de la huelga que desde hace siete días observan los conductores de camiones de la compañía de carburantes.—Efe-Upi.

Fuertes lluvias pueden reducir la visibilidad en el momento de su amerizaje en el Pacífico

La zona de caída se encuentra cerca del ecuador, a unos 1.600 kilómetros al sur de las Hawai

A bordo del «Yorktown», 26.—John Stonesiser, veterano de quince amerizajes de cápsulas espaciales, predice que el «Apolo 8» descenderá al agua en el punto previsto el próximo viernes. Stonesiser, jefe del sistema de recuperación de la Administración Aeronáutica y del Espacio (NASA), ha manifestado que cree que la cápsula amerizará en la proximidad del primer buque de recuperación, el «U. S. S. Yorktown».



El astronauta Frank Borman, de frente a la cámara, contempla divertido cómo su compañero James Lovell hace unos ejercicios en la cápsula para mantener los músculos en forma. Los astronautas deben procurar mantenerse en buena condición física durante el largo viaje de vuelta a la Tierra (Telefoto AP-Europa Press)

### Satisfacción sindical por dos órdenes del Ministerio de Hacienda

Madrid, 26.—Ha causado enorme satisfacción en los medios laborales y sindicales —dice hoy el Servicio de Información Sindical— la publicación en el «Boletín Oficial del Estado», de dos órdenes del Ministerio de Hacienda que recogen en parte la opinión y el sentir sindical expresados en su día en el Congreso Sindical de Tarragona y más recientemente en las Cortes Españolas, con motivo de la intervención de procuradores sindicales en la discusión de Ley de Presupuestos.

Una de estas órdenes reglamenta los préstamos suplementarios para la construcción de viviendas por cooperativas que agrupen a trabajadores encuadrados en la Organización Sindical y afiliados al Mutualismo Laboral y autoriza la emisión de cédulas para inversiones y la otra fija el porcentaje de los fondos disponibles de las Mutualidades que podrán destinarse a la adquisición de estas cédulas.—Cifra.

### CADIZ

#### Una planta azucarera

Madrid, 26.—Se ha autorizado la instalación en Arcos de la Frontera (Cádiz) de una planta azucarera capaz de molotur una 3.000 toneladas al día de remolacha, la inversión asciende a unos 625 millones de pesetas.—Cifra.

### MALAGA

Silva Muñoz y Solís Ruiz, en la Costa del Sol

Málaga, 26.—Para pasar unos días de descanso en la Costa del Sol, llegaron esta mañana los ministros de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, y secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, respectivamente, acompañados de sus esposas.

### Irene de Holanda, a París

Madrid, 26.—Esta mañana, en avión, salió desde el aeropuerto de Madrid con dirección a París, la princesa Irene de Holanda, esposa del príncipe Carlos Hugo de Borbón y Parma.—Cifra.

### CERCA DEL ECUADOR

La zona de amerizaje se encuentra cercana al Ecuador, a unos 1.600 kilómetros al sudoeste de Hawai. Los hombres del Servicio Meteorológico predicen que el tiempo será «satisfactorio». La visibilidad puede verse reducida por fuertes lluvias, pero se espera que los mares estén relativamente calmados.

Según el programa, la cápsula habrá realizado la mitad del camino de retorno a la Tierra a las 19,45 (hora española) de hoy. El plan de vuelo del día de hoy incluye una corrección de vuelo, para su dirección a la Tierra, así como otra información espacial televisada a las 21,30 (hora española).—Efe-Upi.

### CUADERNO DE BITACORA

Centro espacial de Huston (Texas), 26.—El cuaderno de bitácora de la nave «Apolo 8» en su vuelo de ida y vuelta a la Luna es el siguiente:

—Sábado, 21 de diciembre: La cápsula «Apolo 8» es lanzada al espacio a las 13,51 (hora española), entra a continuación en órbita alrededor de la Tierra, y después se dirige hacia la Luna.

—Domingo, día 22 de diciembre: «Apolo 8» pasa por el punto medio de la distancia entre la Tierra y la Luna, siguiendo un trayecto tan exacto al previsto que dos operaciones de corrección de vuelo no tienen que realizarse.

El comandante del vuelo, Frank Borman, sufre un virus en el estómago, pero se recupera.

—Lunes, 23 de diciembre: los astronautas llevan a cabo su primera retransmisión televisiva. Borman se coloca en órbita lunar poniendo en ignición durante 12 minutos el cohete de la nave espacial.

—Martes, 24 de diciembre: «Apolo 8» se encuentra en órbita lunar. Los astronautas televisan a Tierra fotografías de la Luna, a la que describen como «grisácea, sin color y con una misma tonalidad que el yeso gris».

—Miércoles, 25 de diciembre: «Apolo 8» sale de la órbita lunar y emprende viaje de regreso a la Tierra. Los astronautas ponen en ignición el cohete principal durante 14 segundos para asegurar la precisión de la trayectoria en el vuelo de regreso. Los tres astronautas celebran la Navidad comiendo pavo y salsa de carne en la cena y después se echaron a dormir. Dificultades técnicas sin importancia se registran en el computador de la nave, pero son corregidas.

—Jueves, 26 de diciembre: El «Apolo 8», continúa su trayectoria perfecta en su vuelo de regreso a la Tierra.—Efe-Upi.

## Italia, paralizada por completo hoy, pleno auge de las fiestas navideñas

Roma, 26.—Italia aparece hoy totalmente paralizada. No se debe a ninguna huelga en este caso, sino a la celebración navideña, que, según la tradición italiana alcanza su auge en el día de hoy, 26 de diciembre.

### Más que ayer aún

Los italianos prolongan la Navidad hasta la festividad de Santo Stefano y hoy todas las actividades productivas del país se encuentran paralizadas, mucho más, incluso que ayer día 25.

Ni las industrias, el comercio, la agricultura y las oficinas públicas y privadas funcionan, mientras que los servicios, como los transportes públicos, lo hacen solamente con turnos reducidos. Las principales ciudades ofrecen hoy un aspecto desolado y, cosa extraña, el tráfico automovilístico se redujo al mínimo. Los periódicos no salieron a la calle y las emisoras ofrecen programas musicales.

### Tres notas

La Navidad italiana se caracteriza principalmente en tres cosas: la cena de Nochebuena y, para algunos, la misa de Navidad, en la noche del día 24; los banquetes pantagruélicos del día 25, y el reposo y cura de más de una indigestión, el día 26. Efe.

### VENEZUELA

#### Caracas, ciudad «abandonada»

Caracas, 26.—El aspecto de una ciudad abandonada presentaba en la tarde de Navidad la capital de la República, tras celebrarse hasta las primeras horas de la mañana, la tradicional Nochebuena. Por primera vez, desde hace mu-

chos meses, en las calles de Caracas no se vieron las interminables «colas» de automóviles, y los negocios, tanto las tiendas como los restaurantes, bares y salas de cine mantuvieron sus puertas cerradas.

Las calles céntricas, en las cuales generalmente es un problema caminar apresuradamente, se vieron desiertas, excepto algún que otro peatón que camina sin rumbo fijo, o va en procura de la farmacia de turno para obtener un «Alka-Seltzer».

Los caraqueños que bajaron a los distintos balnearios, han visto deprimidas sus esperanzas de tostarse al sol, pues una persistente llovizna cae, tanto sobre la capital venezolana como sobre el litoral.—Efe.

## «España, otra vez» representará a España en la opción a los premios «Oscar»

Madrid, 26.—La película «España, otra vez», producida por Pandora, S. A., ha sido oficialmente designada para representar a España en opción a los premios «Oscar», de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, según informan medios competentes. Cifra.



Londres.—Entre los botes de tabaco de pipa inglés (vieja costumbre inglesa de fumar en pipa) y el ambiente clásico del propio establecimiento, las cerillas españolas se anuncian con profusión. «Una nueva luz», «cerillas ibéricas». La foforera española ha entrado de lleno en el mercado británico (Foto Europa Press)



# CRONICA DE LA CIUDAD

## La ilusión de chicos y grandes

No tiene el cronista hoy su "caja" muy a punto, lector amigo. Las causas, ya se las puede usted imaginar. Estos dos últimos días, metidos un poco en "jarana", le han dejado a uno bastante pachucho. Sin embargo, habrá que esperar que la recuperación sea urgente, puesto que se aproxima la Nochebuena y ese día "también hay que darle", como diría un castizo.

La ciudad, sus habitantes, parece que está hoy inmersa en un "mundo" extraño, que no es usual. Además, la suave temperatura de que gozamos invita a la tranquilidad, a no hacer nada. Pero, ¡ay!, la dura realidad del trabajo de cada día no tarda en hacerse presente, y viene a recordarnos que si queremos "juega", antes hemos de conseguir el dinero, efectivamente, con el sudor de nuestro propio esfuerzo personal.

Las calles, los escaparates, cada pequeño o gran rincón de la capital es un llamado gozoso de estas fiestas. Chicos y mayores ponen sus ojos asombrados (por la calidad, y también los precios, caray) ante los escaparates que muestran ese mundo mágico, tentador, deslumbrante de los juguetes.

Los pequeños ya habrán escrito sus cartas a los Reyes Magos. Viven desde ahora el paso ilusionado de las horas que faltan hasta la noche del 5 de enero. Los padres, por su parte, también intentarán que les "caiga" algo. Lo malo será cuando el "botones" de Sus Majestades se acerque hasta el domicilio con la correspondiente nota. Esa sí que va a ser gorda. Ahí comenzará el "Tourmalet" de 1969.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 ptas. Cada palabra más, 1,50

### PERDIDAS

EXTRAÍDO monedero desde José Zorrilla, 131, al 139. Gratificarán devolución por ser recuerdo de familia. José Zorrilla, 131, primero.

PERDIDA alianza día 24, entre José Zorrilla y Paseo Nuevo. Gratificarán devolución en José Zorrilla, 135, 3.º. C. Teléfono 26-15.

### ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos todas las marcas. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

ALQUILO habitaciones, céntricas, baño y cocina. Teléfono 1907.

COMODIDAD, rapidez, con microbuses Ferber, José Antonio, 32. Teléfono 4870.

ARRIENDO local comercial bien situado. Teléfono 2236. Segovia.

### ENSEÑANZA

AUTO-ESCUELA Provenio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

LICEO Matemático. Bachillerato, Revalidas, Preuniversitario. Daoiz, 12, tardes.

PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.

### TRABAJOS

SECRETARIA para oficina, sabiendo contabilidad. Escribir con referencias. Apartado 28.

NECESITO muchacha, cuerpo casa, sepa cocinar, para Madrid. Matrimonio solo, muy buen sueldo. Informes: Anís Castellana, teléfono 1694, ó Madrid, teléfono 2613804.

SE necesita chico, Puerto de Navacerrada, teléfono 10.

NECESITO muchacha fija. Razón: Santo Tomás, 9, 6.º. K.

PARA Madrid necesito chica formal. José Canalejas, 1.

### TRASPASOS

OPORTUNIDAD: Traspaso local comercial, muy buen sitio calle Real, Razón: Gestoría Sancho, Colón, 5. Segovia.

### VARIOS

AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana, San Agustín, 19.

### COMPRAS

TOSTONES, máximo precio, no importa número. Justo El Tostonero, Teléfono 2343.

COCHINILLOS, no importa cantidad. Travesía José Antonio, 3. Teléf. 2534.

### VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.

PISOS 124 y 146 metros, en primera calidad, parquet, calefacción central, portevera y otras mejoras. Conde Sepúlveda 23, 5.º. D.

VENDO leña de encina seca. Teléfono 2530.

REPARACIONES TORIBIO. O. Redondo, 11. Tel. 5669.

Radio-**TV**

### EL SEÑOR

**DON MANUEL MATESANZ GARCIA**

(Celador forestal jubilado)

FALLECIO EN VALDESIMONTE EL DIA 25 DE DICIEMBRE DE 1968

a los 77 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su apenada esposa doña Eulogia Yagüe Díez; hijos, Tomás, Petra, Teófila, Mariano, Mario y Eulogia Yagüe Díez; hijos políticos, Margarita de Antón, José Gómez y María Teresa Torrents; nietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la tarde de hoy



# Información Local

## Adjudicación provisional de las obras de terminación de la plaza Oriental del Acueducto

En la Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales, ha tenido lugar la apertura de pliego presentado al concurso-subasta para las obras de «Terminación del acondicionamiento de los accesos a Segovia CN-601 de Madrid a León por Segovia y CN-110 de Soria a Plasencia (plaza Oriental del acueducto)». Dentro del plazo señalado para la admisión de proposiciones, solamente fue presentada una, a la que, por reunir las condiciones exigidas en la convocatoria, le fue adjudicado el concurso-subasta de forma provisional. Se trata de la empresa Obras y Firmes Especiales, S. A.

El presupuesto señalado para este concurso-subasta era de pesetas 12.444.055, y el plazo de ejecución de las obras, doce meses.

## La contrastación de pesas y medidas deberá hacerse del 2 al 20 de enero

Por una circular del Gobierno Civil que ha sido publicada en el «Boletín Oficial de la Provincia», se dispone que la contrastación de pesas y medidas y aparatos de pesar y medir tenga lugar en esta capital en los días hábiles comprendidos entre el 2 y el 20 de enero próximo, de 10 de la mañana a 1 de la tarde, en la oficina dispuesta para tal fin en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria (plaza de Andrés Laguna, número 2).

Una vez transcurrido el plazo de referencia, el personal facultativo de dicha Delegación procederá a realizar la verificación en los establecimientos o puestos de venta de aquellos que no hubiesen concurrido en los días señalados, percibiéndose en estos casos derechos dobles.

La comprobación anual en los ayuntamientos de la provincia se hará en las fechas que fijen los funcionarios encargados del servicio.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado el día 24: Número 287.

## Servicio Médico de Urgencia en la Obra Sindical «18 de Julio»

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a esta Obra (Mutualidades Laborales, Entidades de Administración Local, ONSMA, y Entidades Concertadas) que a partir del día 1.º de enero todos los avisos de urgencia se recibirán en la Policlínica «18 de Julio» desde las 5 de la tarde de cada día hasta las 8 del siguiente, así como los domingos y festivos. Debemos aclarar que esta recepción de avisos se refiere exclusivamente a afiliados de las entidades anteriormente mencionadas y no al Seguro O. de Enfermedad.

## VIDA CULTURAL

**NUEVO LIBRO SOBRE PEDRAZA**  
La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, dentro de su colección de publicaciones, acaba de editar un nuevo libro sobre Pedraza. Lleva el título de la nobiliaria villa y contiene numerosos dibujos y comentarios de Juan Gregorio Lascano sobre la bella población, que van precedidos de un jugoso estudio debido a la pluma del marqués de Lozoya. El tomo consta de 72 páginas.

**PARA FEBRERO, A «CESTA Y PUNTOS»**  
El día 15 de febrero del próximo año, el equipo del colegio «Claret», de los Padres Misioneros de Segovia, actuará en la emisión «Cesta y puntos», de Televisión Española, enfrentándose al equipo del colegio C. O. P. E. M., de Ronda.

**ARTICULO REMIADO**  
La empresa Construcciones Colomina G. Serrano ha publicado ya su revista anual «Temas», en cuyas primeras páginas se inserta el artículo de José Antonio Flórez Valero, que fue premiado con las 100.000 pesetas ofrecidas por dicha empresa en el concurso que lleva el nombre de esta revista. El artículo tiene ilustraciones de Abelardo.

**MAÑANA, SESION DE CINE FRANCES**  
Mañana, a las ocho de la tarde, en la sala de la Obra Social de la Caja de Ahorros, se proyectará la película francesa de largo metraje, en versión original, con subtítulos en español, «Monsieur Fabre», correspondiente al ciclo de cine francés que se viene desarrollando, patrocinado por el Círculo segoviano de la Alianza Francesa de España.

# Navidad en Segovia

## Cenas familiares.-Gamberradas en la Nochebuena.-Un día de Pascua soleado

El martes, a partir de las primeras horas de la noche, uno creía adivinar cierta prisa en todas las personas. Cierta prisa que muy bien podría ser debida a su deseo de acabar cuanto antes tareas y obligaciones para regresar al hogar, donde el resto de la familia esperaba impaciente para la cena de Nochebuena.

En todos los hogares segovianos se celebró íntimamente esta señalada jornada. Y seguro que no faltaron, mutuamente en los encuentros callejeros. Se madrugó poco, porque la Nochebuena es jornada en que se trasnocha y máxime si algunos esperaron ante el televisor hasta que a las tres y media de la madrugada de ayer apareció la imagen de la luna en «versión directa» desde la cápsula del «Apolo 8».

No faltaron las acostumbradas visitas a los nacimientos instalados en distintos templos o centros donde tradicionalmente se esmeran en su composición y formación. Por cierto que se nos informa de la Guardia Civil que el belén instalado en el cuartel de esta capital puede ser visitado, hasta el día de Reyes, de 11 a 1 por la mañana y de 4 a 8 por la tarde.

## GAMBERRADAS EN LA NOCHEBUENA

Pero no todo fue pacifismo en la Nochebuena, ya que en la mañana de ayer, numerosos propietarios de vehículos pudieron comprobar, con el natural disgusto, que sus coches habían sido objeto de las iras de algunos gamberreros. Concretamente sabemos de vehículos dañados que estaban aparcados en la plaza de Día Sanz, alrededores del Azoguejo y en Fernández Ladreda. Fueron retorcidas bárbaramente antenas de radio, limpia-parabrisas y también resultaron afectadas algunas otras partes de distintos turismos.

## DIA SOLEADO

Aparte de la gamberrada en cuestión que tiene importancia, ciertamente, por lo desagradable, por lo maliciosa y dañina—, tenemos que señalar la grata temperatura que se

## REGISTRO CIVIL

Diez nacimientos, seis defunciones y trece matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María-Belén Vegas y García, hija de Miguel y Lucía; María del Carmen Gil y Portal, de Antonio y Carmen; María-Elena Segovia y Arribas, de José Ignacio y María-Magdalena; Manuela Heras y Martín, de Aniceto y Florencia; Jesús-Angel Rodríguez y Gilarranz, de Jesús y Juana; María de los Angeles Martínez y Clemente, de Jesús y Carmen; José Manuel Luquero y Álvarez, de Julián y María de Rosario; Marta Horcajo y Muñoz, de José y María de los Angeles; Francisco-Esteban Rodríguez y Valles, de Félix y Mercedes; y Teodora Muñoz y Manso, de Saturnino y Purificación.

Defunciones: Jesús Vallejo y Obregón de 87 años; Jesús Sanz y Miguel, de 61; Tiburcio Bayón y Robledo de 77; Longina Bragado y Aparicio, de 77; Antoliana Tejedor y Hernando, de 76, y Ramona Tovar y Marqués, de 76.

Matrimonios: César Herrero y Hernansanz con María Fuencisla Vega y Velasco; Tomás Arribas y Santuste con María González y Domingo; José Manuel Martín y Serrano con María Desamparados Victoria Barrios y Barrios; Ricardo Herranz y Sanz con María Jesús Arranz y García; Máximo Robledo y Ayuso con Isabel Matresanz y Mate; Juan Antonio Álvarez y de Pablos con Petra Maderuelo y Llorente; Angel Garrido y Matilla con María Julia Piñuela y Bermejo; Bonifacio Sanz y Torrego con Elvira Herrero y Rodríguez; Benito Velasco y Segovia con María Ramona Fernánz y Minguella; José Luis Fraile y Baeza con Elena Muñoz y Calle; Benicio García y Llorente con Aurora Alonso y Laguna; Enrique Sanz y Sanz con María Concepción Rodríguez y Gómez; Tomás Gaitero y del Río con Isabel Cobas y Mateos.

## SIN EL MENOR COMPROMISO

Vd. puede comprobar la gran variedad de precios

«LA CASA DEL SIGLO XV»

Vajillas, cristalerías, porcelanas... y multitud de pequeños detalles.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la mañana de hoy:

Presión atmosférica: 680,5 mm.

Viento: Del NO.

Temperatura máxima: 7,2.

En la tarde de ayer:

Presión atmosférica: 678,5 mm.

Viento: Del NO.

Temperatura mínima: 1,2.

## HORMIGONE sin TEMOR

con anticongelante SIKa

SANTA TERESA

## Queda pendiente de aprobación el plan parcial-segunda fase del Coto de San Isidro, en Ituro y Lama

Hasta que la empresa promotora cumpla determinados requisitos

En la sala de juntas del Gobierno Civil y bajo la presencia del delegado provincial de la Vivienda, se reunió la Comisión Provincial de Urbanismo, que adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobación del acta de la sesión anterior, previa puntualización y adición de uno de sus acuerdos.

Dejar sobre la mesa, pendiente de aprobación, el Plan Parcial «2.ª fase del Coto de San Isidro», de Ituro y Lama, hasta tanto que la Promotora «Sociedad Inmobiliaria de Estudios y Realizaciones, S. A.» (INESTRESA), cumpla determinados requisitos, en orden a modificación de ordenanza, previsión de dotación mínima de energía eléctrica y justificación de captación de aguas.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Corpus, 9. Plaza de la Dehesa, 3.

## Santa María la Real de Nieva

## Homenaje al maestro nacional jubilado don Angel Fuentes Arranz

los lejanos días de su infancia.

También, junto a ellos, estaban los maestros actuales, y sólo el respeto humano impedia que las lágrimas rompieran el torrente de la emoción.

Después de la misa, en el comedor de las Escuelas Nacionales, que hoy son comarcales, se celebró un acto, cuyo fin era entregar unos regalos comprados con el importe recaudado en una espontánea suscripción pública. Para la entrega estaban ocupados los ciento veinte asistentes del comedor, pero había en pie, por lo menos otras ciento cincuenta personas. No había familia de Santa María de Nieva, que no estuviese representada. Algunos de los exalumnos presentes habían venido de otras provincias exclusivamente para estar en el homenaje. El antiguo escolar don Manuel Cabezas Camarero, por delegación de todos, leyó unas cuartillas para enaltecer la labor del maestro; en sus palabras había un homenaje a un hombre y a una vida dedicada a entregar la mayor riqueza que cada cual tiene: su cultura; era el homenaje a la entrega que desgarra; a la entrega del amor a los más tiernos hijos de Dios.

Después de estas palabras, el actual director de la Escuela Comarcal de niños, don Eusebio García, se dirigió a la concurrencia. Agradeció a los organizadores el esfuerzo que habían hecho para llegar hasta el homenaje que se estaba desarrollando; enalteció las virtudes profesionales y humanas del homenajeado, terminando: «en algún lugar leí estas palabras: que no sé si son un refrán, una máxima o una sentencia del sabio: «El que está con sus hijos, está con la naturaleza, pero el que está con los hijos de los demás, está con Dios».

Después de nutridos aplausos volvió a tomar la palabra para añadir que el S. E. M. quería estar presente, pero por una fiesta escolar que a la vez se estaba celebrando en Segovia, en el colegio nacional del que es director el señor Cillanueva, no podía éste asistir pero, no obstante, en nombre del S.E.M. se entregaba a don Angel un obsequio del Servicio, consistente en una cartera de piel y 500 pesetas, obsequio que se hace a todos los jubilados.

Después don Angel, el maestro, en emocionadas palabras, agradeció el homenaje que se le hacía, afirmando que, en cierto modo, era el homenaje a una profesión en la que él había estado inmerso, y que había sido la inquietud de toda su vida. Sus palabras no pudieron terminar: Ya no las tenía. Sólo tenía un tesoro de alumnos que le aplaudían emocionados.

Seguidamente tomó la palabra don Pablo Triñiño, alcalde local, para sumarse al homenaje. Si expresivas fueron las palabras, el abrazo al maestro con que las subrayó, tenía el valor de un símbolo. Alcalde y maestro se estrecharon en un fuerte abrazo, mientras se oía una ensordecedora ovación.

El Ayuntamiento ofreció a los asistentes una copa de vino español y a las dos y media de la tarde, en una fonda de la villa, se reunieron algunos alumnos, autoridades y homenajeados. Durante la comida se firmó un álbum en el que estaban impresos los nombres de todos los que habían contribuido económicamente al homenaje, y las firmas de todos los exalumnos del maestro nacional don Angel Fuentes, y otros asistentes a la comida. Se le entregó sin ceremonia alguna. Al recibirlo, don Angel le estrechó entre sus brazos y dijo: «Este es mi tesoro. ¡Su última lección!

## AGENDA PARA MAÑANA

VIERNES 27 DE DICIEMBRE

Van 362 días de 1968; faltan 4.

Sol: De 8,37 a 17,50.

Santoral: Santos Juan, ap.; evg.; Máximo, ob.; Teodoro, mj.

Misa (blanco): De San Juan; conmemoración de la infraoctava de Navidad.

Pensamiento: «Un hombre vale por tantos hombres cuantos idiomas posee» (Goethe).

## CERTINA D-S

el reloj más fuerte del mundo

ATALAYA-Ladreda, 12

## INFORMACION de CENTROS OFICIALES

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Teléfono médico

Se pone en conocimiento de los beneficiarios adscritos al Dr. D. José Luis Gaona Morrell, que el nuevo teléfono al que deberán dirigirse en solicitud de asistencia médica por parte de dicho facultativo es el 5105.

## SEGOVIA RELIGIOSA

En San Miguel

Mañana, día 27, se celebrarán los cultos en honor de la Milagrosa. Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión general, y por la tarde, a las siete y media, santa misa y a continuación el ejercicio acostumbrado.

## AYUNTAMIENTO DE NAVAS DE ORO

SUBASTA DE MADERAS

El día 4 del próximo enero tendrá lugar en este Ayuntamiento la suba-



## Muchos aspirantes a periodistas ignoraban quién es MASSIEL

Barcelona, 25.—En el examen de los aspirantes a alumnos de la Escuela Oficial de Periodismo barcelonesa, informaba Logos, figuraba en el "test" María de los Angeles Santamaría, más conocida por Massiel.

En algunas de las respuestas se la identificó como "niña tres millones de Madrid", para otros fue "la chica que dio su corazón para el primer trasplante realizado en España", y para algunos de estos últimos opinantes, "una nadadora española de los Juegos Olímpicos de México".

También hubo quien acertó la verdadera razón de la inclusión de María de los Angeles Santamaría en el "test" de curiosidad periodística del examen de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo, que iniciará su primer curso con los ciento doce alumnos que han aprobado el examen de aspirantes.

Entre las respuestas más pintorescas, figuran las siguientes: para unos, el "marketing" es "una política económica basada en el marco alemán"; otro aseguró que el C. E. R. N. era el "Centro Emisor de Radio Nacional". Uno de los aspirantes a alumno, respondiendo a la pregunta sobre el lema de la Real Academia Española de la Lengua, afirmó que era: "Escribe y habla bien, y no mires a quién".

## Los taquilleros de la plaza de Talavera ponen pleito a los autores de «O llevarás luto por mí»

Talavera de la Reina, 24.—A fin de que se avengan los autores de «O llevarás luto por mí» Dominique La Pierre y Larry Collins, a reconocer que son autores del citado libro, en el que se hace una biografía del torero Manuel Benítez (El Cordobés), y se consignan afirmaciones que consideran calumniosas o injuriosas contra los taquilleros de la plaza de toros de esta localidad, estos últimos han formulado escrito al Juzgado Municipal para celebrar acto de conciliación, previo a la interposición de la oportuna querrela.

Don Patricio Ocaña Romero y don Adrián Turnes actuaron como taquilleros en la novillada de 16 de agosto de 1959, cuando actuaron Carlos Barroso y Manuel Benítez (El Cordobés). En el libro se indica que los taquilleros dieron de beber abundante-

mente a dos trabajadores que el señor López, empresario, había enviado a Talavera para fiscalizar la venta de billetes.

Los taquilleros se refieren también en su escrito a la editorial Plaza-Jaimes, editora del libro, y señalan que el empresario, señor López, ha de reconocer que se le hizo la liquidación procedente en la hoja de taquilla, cuyo saldo a su favor le fue entregado y firmada la conformidad; a Manuel Benítez, para que reconociera que por don Luis López se obtuvo la liquidación procedente y conforme de los ingresos y gastos de la plaza correspondiente a la novillada celebrada aquel 16 de agosto, sin que los resultados económicos fueran ocasionados por conducta anormal, incorrecta o delictiva de los taquilleros de la plaza, ni por la supuesta embriaguez de los representantes del señor López ni a irregularidades en la venta de localidades, cuantía de pagos, gastos, etcétera.

Los taquilleros quieren que se haga la rectificación de tales imputaciones mediante una hoja supletoria en el libro, suprimiéndolas totalmente en sucesivas ediciones, y que se les compensen los perjuicios morales inferidos a su reputación.

El acto se ha señalado para el 24 de enero próximo.

### NO HUBO AVENENCIA ENTRE EL DIRECTOR DE «ARRIBA» Y UN GRUPO DE PRESOS

Madrid, 25.—Ha terminado sin avenencia, informa Pyresa, un acto de conciliación—previo a la presentación de querrela por calumnia e injurias—celebrado ante el Juzgado número 24 de Madrid, entre varios presos de la Prisión de Carabanchel, que se encuentran a disposición del Tribunal de Orden Público, representados por el abogado señor Castelló Gómez-Trevijano y el director del diario «Arriba», don Manuel Blanco Tobío.

Los demandantes solicitaban que el diario «Arriba» rectificase una información publicada el 3 de noviembre en la que se afirmaba que «El nuevo sistema (se refería a los locutorios) ha sido acogido con júbilo por toda la población penal, excepto por una minoría reducidísima que, agumentando con pretextos fútiles, se presta a hacer el caldo gordo a sectores bien calificados del exterior».

La representación del demandado estimó que no procedía la rectificación que se pedía.

Cuando haya de desplazarse a Correos para utilizar cualquier servicio postal, hágalo antes de las 11 de la mañana y se evitará aglomeraciones y molestias

### MATERIALES URALITA

Agencia: EMILIO HERNANDO  
Turégano - Teléfonos 9 y 36

# Los espías industriales han comenzado a operar en España

¡Cuidado! Hablar en alta voz puede costar dinero y, en algunos casos, puede incluso costar vidas. La amenaza de los espías está cobrando un notable incremento estos días en España y otros países europeos. Aparte del reciente escándalo internacional de los espías de la Nato, Madrid, como todas las grandes ca-

pitales europeas, está invadido por cámaras fotográficas tan grandes como una caja de cerillas, magnetófonos del tamaño de una pitillera y demás aparatos que frecuentemente creemos sólo existen en películas como las de Flint y del agente de C. I. P. O. L. Pero dentro de nuestra península, quienes utilizan esos aparatos no tratan de apoderarse de secretos militares; tratan de lograr secretos comerciales y normalmente son llamados «espías industriales».

Es sorprendente cómo estos espías logran conseguir sus propósitos utilizando los aparatos más ingeniosos. Los expertos en espionaje industrial y comercial están de acuerdo en afirmar que el robo de un secreto a una empresa puede ser «un gran negocio».

Están en juego sumas enormes de dinero. Hay muchos empresarios que están dispuestos a pagar «a millón» información valiosa sobre la competencia. Conocer con una relativa anticipación el próximo «slogan» comercial que una firma nacional está dispuesta a utilizar en la próxima campaña de publicidad puede proporcionar una buena suma al «confidente».

Un jefe de empresa desaprensivo recibe con una sonrisa y paga bien por una fotografía del cuadro de ventas de un rival, por una detallada información sobre sus redes de distribución o por sus planes de marketing para el futuro.

Una importante razón para comprender por qué cada vez se «roban» más y más secretos comerciales es la facilidad e incluso inmunidad con que operan los espías «cíviles».

En países donde la industria ha llegado a un nivel mucho más desarrollado que en España, las técnicas del espionaje comercial se aprenden en cursillos especiales que montan las grandes empresas. En los Estados Unidos se llega al caso de que el futuro espía puede encargarse por correo los accesorios que necesite para desarrollar su actividad con éxito. Una casa ha editado un catálogo con todos los aparatos del perfecto espía.

Un espía que se precie debe poseer un equipo adecuado. Muchas veces suele ser de fabricación casera. Pero por lo general, los aparatos más empleados son los siguientes:

### PLUMA ESTILOGRAFICA

Una pluma estilográfica de apariencia ordinaria puede ser un transmisor de extraordinarias cualidades. Recoge conversaciones y las transmite a un aparato de cintas magnetofónicas que grava las voces. El aparato magnetofónico puede estar colocado a una distancia de sesenta metros, o sea, en un automóvil aparcado fuera del edificio donde se desarrolla la conferencia empresarial.

La pluma sirve también para escribir. La pluma y el magnetófono funcionan con pilas de 1,5 voltios. El precio asciende a 20.000 pesetas y.

### TRANSMISOR DE TELEFONO

Este pequeño aparato se encaja perfectamente dentro del auricular de un teléfono ordinario y no necesita pilas porque «chupa» la misma energía del teléfono.

Sirve para transmitir a un mag-

netéfono las conversaciones que se realizan por el teléfono entre dos interlocutores.

«Escuche las conversaciones de su competencia para mantenerse al tanto», puede ser el slogan publicitario de este aparato que cuesta unas 25.000 pesetas.

### TRANSMISOR ESPIA 007

Se asegura que es el aparato en miniatura de más potencia en el mercado. Desde unos sesenta metros de distancia puede transmitir conversaciones en un restaurante para un espía que desea permanecer alejado, y se guarda las espaldas introduciendo el transmisor en el fondo de una azucarera.

Pero uno puede llevarlo también dentro de un gemelo de camisa, tras la corbata, o colocarlo en un calendario de mesa, marco de un cuadro o una cortina.

Una variante curiosa de este transmisor es la que fabrica una casa de California. Es denominado transmisor guinda porque realmente se encuentra dentro de una guinda. Se sirve en el cocktail y, cuando el líquido ha sido bebido la guinda empieza a transmitir. Tiene un peligro claro, que el consumidor desee también comer la guinda.

Por esta razón, los expertos consideran que el «transmisor guinda» es cosa de aficionados. Aparte del peligro de una ingerencia, puede también ocurrir que el consumidor pida otro cocktail cuando ha terminado el primero.

En España las agencias de detectives han comenzado a evolucionar en estos años hacia el espionaje industrial. Normalmente, los casos de «esposos infieles», «desaparecidos» e «investigaciones pre-matrimoniales» completaban las «cartas», de esas agencias.

Ahora, sin embargo, las cuatro más importantes agencias de detectives que funcionan legalmente reconocidas en la capital de España conceden más importancia a sus trabajos de espionaje industrial que a sus otras actividades.

La prestigiosa agencia «Detectives Almirante» incluso emplea las palabras «espionaje industrial» en la propaganda que utiliza para aumentar su clientela.

Un empleado de una agencia de detectives madrileña me confesó que ellos no utilizan frecuentemente aparatos de espías para sus investigaciones.

«Una cámara fotográfica de paso universal, corriente puede ser tan eficaz como una cámara espía en miniatura. Para reproducir un plano lo único que hace falta es encontrar el momento propicio para colocarlo en el suelo y sacar una placa sin riesgo de ser descubierto.

«Desde luego que poseemos teleobjetivos y otros aparatos para facilitar nuestra labor, pero preferimos actuar con medios lo más naturales posibles».

Una investigación puede costar cualquier cifra entre 500 y 500.000 pesetas. No hay precios fijos. La factura está en relación a las horas de trabajo, las dificultades y el beneficio que puede proporcionar al cliente la información obtenida.

Desde hoy, cuide sus conversaciones. Hablar alto es un defecto típicamente español. Puede costarle su negocio... (Europa Press.)

Juan CAÑO



EL SEÑOR

**D. Gregorio Pascual de Andrés**

Ha fallecido en Cantimpalos hoy día 26 de diciembre de 1968

a los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**R. I. P.**

Su desconsolada esposa doña Consuelo Pascual; hijos doña Teresa, doña Juana, don Gregorio, doña Valentina, doña Irene y doña Flora Pascual Pascual; hijos don Pablo Escorial, don Federico Herranz, doña Angeles Matarranz, don Victoriano Mateo, don José-Luis Matarranz y don Primitivo Sebastián; hermana doña Victoria Pascual de Andrés; hermano político, don Félix Postigo Herranz; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la tarde de hoy.



EL SEÑOR

**Don Angel Neira Arribas**

Falleció en Segovia el día 25 de diciembre de 1968

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Su desconsolada esposa doña Ildelfonsa Barahona Martín; hijos don Benito, don Angel, don José Luis y don Fernando; hijas políticas; hermanos políticos doña Asunción Rodríguez, doña Amalia y don Benito Barahona; nietos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver se efectuó a las cinco de la tarde de hoy.

El funeral que se celebrará mañana, día 27, a las nueve y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicado por su eterno descanso. La misa de privilegio tendrá lugar el próximo lunes, día 30, a las nueve y media, en la misma iglesia.

DICIEMBRE

31

NOCHEVIEJA

**GRAN GALA Parrilla Florida**

**Cotillón Fin de Año**

Uvas de la suerte  
Bolsas de regalos  
Champagne Codorníu  
Whisky, etc...

**RIGUROSA LIMITACION DE ENTRADAS**

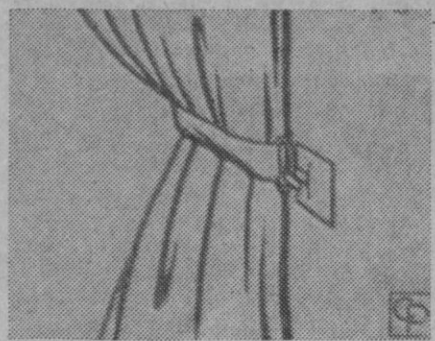
ADQUIERALAS HOY MISMO EN CAFETERIA LA MECA  
Y EN PARRILLA FLORIDA, DE 4 A 8 DE LA TARDE

Finalice bien el año  
y empiécele mejor en  
el ambiente de fiesta  
más distinguido de

**FLORIDA**



# ELOISA DICE:



Cortinas

Los ganchitos que se usan para colgar cuadros sirven muy bien para sujetar las cintas que recogen las cortinas, con la ventaja de que su empleo no deja perforaciones en los marcos de madera de puertas y ventanas.

## Corbatas arrugadas

Cuando tome una ducha bastante caliente, aproveche para dar una planchada a vapor a las corbatas de su esposo. Colóquelas en el toallero y deje que lleguen hasta ellas el vapor. Esto les quitará las arrugas sin necesidad de plancharlas.

## Manchas de huevo

No trate de remover la prenda en agua caliente, pues esto hará que se fije aún más la mancha. Quite la mayor parte de la sustancia con la uña y moje la prenda con agua fría antes de lavarla en la forma acostumbrada.

# EL ESPEJO DEL ALMA



## ¿DEBEN DISCUTIR SOBRE SU RUPTURA LOS NOVIOS CUANDO VAN A REGAÑAR?

Cuando un chico y una chica deciden romper su compromiso, suele ser mejor hacerlo sin reunirse para discutir el asunto. En primer lugar, resulta difícil explicar la pérdida de interés o cariño sin herir los sentimientos de la otra persona. Y si la causa de la ruptura son los celos o el resentimiento, la persona que se siente herida puede estropear aún más una situación de por sí complicada, al tratar de buscar una revancha oral.

## ¿ES EL GENIO VIOLENTO SÍNTOMA DE DESEQUILIBRIO MENTAL?

Las explosiones de ira suelen ser expresión de un temperamento infantil. Pero el que el genio incontrolado sea o no síntoma de desequilibrio mental depende de hasta qué grado ha perdido una persona contacto con la realidad. Si las expresiones habituales de ira llevan a un individuo a actuar en una forma completamente distinta a como actúa cuando está en calma, debería buscar la ayuda de un profesional.

## ¿POR QUE MIENTEN ALGUNAS PERSONAS?

Existen personas que deliberadamente mienten o exageran la verdad, aún cuando saben que quienes les escuchan conocen que lo que están diciendo no es cierto. Dichas personas suelen valerse de la mentira como mecanismo de defensa. Saben que los individuos a quienes van dirigidas sus mentiras se dan cuenta de que, en el fondo, no desean hacer daño a nadie con ellas. Su mayor crimen es su irrefrenable deseo de parecer más importantes de lo que en realidad son.

ROYO-INTERPRESS

**En lavadoras superautomáticas puede estar seguro si es Westinghouse CASA SOLERA**



—Antes de aceptar el puesto debo aclarar que yo no soy de esa clase de muchachas que se dejan cortejar por su señorito...

## NOVIOS

Dormitorios 4 puertas a poliéster 8.950 pesetas facilidades de pago  
MUEBLES "COOPERATIVA SAN FRUTOS"

# CON RESPETO Y CLARIDAD

En su número del pasado martes, día veinticuatro, "ABC", de Madrid, publicó el editorial que, por su interés, reproducimos a continuación:

«Cuando en el invierno de 1964 la princesa Irene de Holanda abrazó la religión católica y anunció su matrimonio con don Hugo de Borbón-Parma, «ABC» publicó una biografía de su prometido. En ella se hacían constar—sin ánimo de molestar a nadie—un dato: la nacionalidad francesa del futuro marido de la princesa Irene y su grado de oficial del Ejército francés, cuya bandera juró y sirvió don Hugo de Borbón-Parma.

Aquella afirmación nuestra sobre la nacionalidad del marido de Irene de Holanda provocó una polémica, en la que se atribuyeron a este periódico segundas intenciones inalcanzables para nosotros. En la referida ocasión, sin embargo, no hicimos otra cosa que dejar constancia de un dato exacto que acaba de tener refrendo oficial al ser aplicadas a don Hugo las disposiciones legales que en España, como en todos los países del mundo, prohíben a los extranjeros intervenir en política.

Don Hugo de Borbón-Parma es, efectivamente, francés. Con su pasaporte francés ha residido en Madrid y viajado por España en estos últimos años. Hijo, nieto y bisnieto de extranjeros, su ascendencia española se remonta al quinto hijo del primer Borbón español, Felipe V. Para, no abrumar a los lectores con erudición genealógica, publicamos en otro lugar un sencillo cuadro de la descendencia de Felipe V.

Al reiterar nuestra postura y publicar de nuevo este cuadro genealógico, no lo hacemos con acritud ni con ánimo polémico. Por el contrario, nos complace expresar nuestro respeto para ese príncipe francés y para su egregia esposa. Pero llega también a la vez el momento de manifestar la profunda responsabilidad de quienes han pretendido servir de don Hugo para levantar una nueva e insólita bandera y, abusando de la buena fe de algunas gentes sin suficientes conocimientos, han tratado de escindir de nuevo a los españoles y encizajarlos en lamentables confusiones.

Si la juventud e inexperiencia de don Hugo—así como su desconocimiento del carácter de los españoles—pueden disculpar hasta cierto punto al dejarse llevar por estas tentaciones, la responsabilidad de personas que le han rodeado utilizándolo como señuelo es extraordinariamente grave.

A B C, que no pertenece a la Comunidad Tradicionalista, pero que siente un extraordinario respeto por la nobleza ideológica de su causa (que no debe confundirse con los problemas dinásticos que en un tiempo encarnó), tuvo muy buen cuidado al tratar el tema que nos ocupa de ponerse al habla con las figuras más representativas de la Tradición.

Ellos fueron, en cierto modo, nuestros asesores para tratar un tema en el que deseábamos por igual mantener el respeto y la delicadeza debidas a quienes, codo a codo, lucharon con nosotros en el Bloque Nacional contra el enemigo común frentepopulista, primero; y más tarde, en las trincheras; y de otro, restablecer "con respeto y claridad"—como reza el título de este editorial—una verdad que algunos colegas consideraron casuística y nosotros consideramos trascendental. A saber: primero, la Providencia, solución lo que los españoles no supimos resolver: la unión de las dos ramas dinásticas en la herencia de don Alfonso XIII; segundo, que don Hugo, que apenas contrajo matrimonio con doña Irene de Holanda se tituló, o le titularon con frialdad inadmisibles, Duque de Madrid (título que utilizó el Rey de los carlistas), carecía de todo entronque sanguíneo—como puede advertirse por el árbol genealógico adjunto—con su último titular; tercero, que el anciano y gran patriota don Alfonso Carlos, que fue el último pretendiente legítimo de los carlistas, nombró antes de morir a don Javier de Borbón-Parma no para sucederle, sino como regente; para que tomase la jefatura de la Comunidad Tradicionalista, a falta de un Rey, y designase posteriormente al príncipe con mejor derecho. Don Javier se designó a sí mismo. Esta es la historia. ¿Se concibe que un testamentario, que no otra cosa era don Javier, de don Alfonso Carlos utilice su cargo en provecho propio?

Queremos respaldar todo lo dicho en este editorial con dos manifestaciones del máximo interés y responsabilidad: las declaraciones del Generalísimo Franco en el diario "Arriba" en 1955 y la nota facilitada por la Hermandad Nacional de Cristo Rey de Requetés Ex-Combatientes, que se contiene en el recuadro que publicamos en esta misma página.

Sólo nos queda encarecer a quienes, no lo dudamos, sienten los problemas de España y su propia dificultad en resolverlos como cosa propia, que mediten seriamente, profundamente, íntimamente, en sus propias responsabilidades, cara al futuro de un país como el nuestro, que para progresar y cumplir su misión histórica precisa, ante todo, clarificar sus propios problemas.

## Las declaraciones de Franco en 1955

Nuestros lectores ya conocen la nota de la Hermandad Nacional de Cristo Rey de Requetés Ex-Combatientes a que alude "A B C", por cuanto la publicamos en nuestro número del pasado martes, en las que no reconocen al príncipe Javier de Borbón y Parma. Reproducimos a continuación el texto de las aludidas declaraciones del Generalísimo Franco:

«Una última pregunta, mi General: V. E. conoce cómo se especula fuera de las fronteras... con la disidencia tradicionalista de los partidarios de un príncipe francés. ¿Quería decirnos S. E. algo que salga al paso de estas especulaciones?

—Aunque tenga poca importancia (las especulaciones) no me parece mal el desvirtuarlas con nuestra aclaración, pues aunque debe preocuparnos poco lo que se diga fuera de las fronteras, que si no especula con esto, en su eterna mala fe especulará con otra cosa, creo, sin embargo, tiene un especial interés para los de dentro... Respeto a esos tradicionalistas a que nos presentan como seguidores de un príncipe extranjero, no pasa de ser la especulación de un diminuto grupo de integristas, apartados desde la primera hora del Movimiento Nacional, sin eco en la nación. Lo que interesa de verdad a los miembros que pertenecen a la vieja Comunidad es el contenido y las esencias de esa Monarquía, por la que lucharon en tres guerras, y que mantuvieron con fidelidad más de un siglo, y que están encarnados hoy en nuestro Movimiento, como así reconoció en nuestra Cruzada, en carta que me dirigí el propio príncipe francés, a que hoy abundan.

## Trillizas en Tarragona

Tarragona, 24.—En la residencia sanitaria del Seguro de Enfermedad, ha dado a luz tres niñas, María Josefa Pintaluba Duch, esposa de un obrero de humilde condición económica llamado José María Vidal. Las niñas así como la madre, se encuentran en perfecto estado, habiéndose registrado el peso de las niñas en 2.800, 2.750 y 1.750. La niña que dio menor peso ha tenido que ser colocada en una incubadora.

El matrimonio de José María Vidal y María Josefa Pintaluba Duch, había tenido una niña de corta edad. El matrimonio tiene su residencia en Reus.

## ORGANIZACION SINDICAL

Obra Sindical «18 de Julio»

### CONVOCATORIA

1.ª Existiendo vacantes de enfermeras tituladas en la Policlínica «18 de Julio», se admiten solicitudes hasta el 29 de los corrientes.

2.ª Deseándose cubrir plazas de auxiliares de clínica, se convoca una prueba de selección a la cual podrán acudir las aspirantes que reúnan las condiciones exigidas.

a) Condiciones, a disposición de las interesadas en las oficinas de la Obra.

b) Fecha de la prueba, el día 23, a las 4.30 de la tarde.

Segovia, 20 de diciembre de 1968. El presidente de la Comisión Gestora. Firmado: Maximiliano Fernández García.

ta de maderas del monte de propios número 38 del catálogo, con arreglo a los siguientes datos:

Lote primero: A las 12 horas  
Número de pinos: 1.611 de la especie pinaster.

Volumen de fustes: 811 m. c.  
Leña de copas: 105 m. c.  
Tasación: 294.350,00 pesetas.

Fianza provisional: 8.830,50 ptas.  
Lote segundo: A las 13 horas  
Número de pinos: 1.048 de la especie pinaster.

Volumen de fustes: 589 m. c.  
Leña de copas: 95 m. c.  
Tasación: 213.675,00 pesetas.

Fianza provisional: 6.400,25 ptas.  
Proposiciones para ambos lotes: Hasta las doce horas del día 3.

Más detalles, en el Boletín Oficial de la provincia núm. 148 del día 9 de los corrientes.  
Navas de Oro, a 19 de diciembre de 1968.—El alcalde.

terés para los de dentro... Respeto a esos tradicionalistas a que nos presentan como seguidores de un príncipe extranjero, no pasa de ser la especulación de un diminuto grupo de integristas, apartados desde la primera hora del Movimiento Nacional, sin eco en la nación. Lo que interesa de verdad a los miembros que pertenecen a la vieja Comunidad es el contenido y las esencias de esa Monarquía, por la que lucharon en tres guerras, y que mantuvieron con fidelidad más de un siglo, y que están encarnados hoy en nuestro Movimiento, como así reconoció en nuestra Cruzada, en carta que me dirigí el propio príncipe francés, a que hoy abundan.

# Pablo VI impartió ayer la bendición "urbi et orbi"

## Celebró la misa de Nochebuena en Tarento

Ciudad del Vaticano, 25.—Su Santidad el Papa Pablo VI ofició hoy la solemne misa de Navidad en el altar mayor de la basílica de San Pedro.

El Santo Padre estaba asistido por los cardenales Egidio Vagnozzi y Pericle Felici. Otros miembros del Sacro Colegio Cardenalicio y de la curia romana asistieron a la ceremonia. La basílica estaba completamente llena de fieles, muchos de los cuales tuvieron, incluso, que asistir a la misa desde la plaza de San Pedro.

Concluida la celebración, Pablo VI se trasladó al balcón principal de la basílica, desde donde pronunció un discurso e impartió la bendición "urbi et orbi" ante millares de fieles que llenaban la amplia plaza de San Pedro y representaciones diversas del Ejército italiano y de otros organismos nacionales de la ciudad de Roma. Efe.

### EN TARENTO

Tarento, 25.—Poco más de seis horas se ha prolongado la estancia de Su Santidad el Papa Pablo VI en Tarento, donde acudió en esta noche de Navidad para celebrar la santa misa en el complejo siderúrgico de la ciudad.

El Santo Padre llegó al aeropuerto de Grottaglie en un avión especial, poco después de las ocho de la tarde, hora local.

En un coche descubierto y entre las aclamaciones que no dejaron de producirse ya en toda la noche, el Sumo Pontífice recorrió los veinte kilómetros que separan el aeropuerto de Tarento. Al entrar en la ciudad, la masa de gente era incalculable.

En una de las principales plazas de Tarento se celebró la recepción oficial y el saludo de la ciudad, representada por las principales autoridades locales y regionales, al Santo Padre. Poco después, Pablo VI se trasladó a la catedral.

En la capilla del santo, Pablo VI se encontró con un grupo de enfermos e inválidos, con los que conversó brevemente e impartió su bendición apostólica. El Papa, a lo largo de todo sus viajes, no deja nunca de encontrarse con los enfermos.

Tras unos minutos de reposo, el Papa se trasladó al centro siderúrgico, en donde más de un millar de obreros trabajan en una de las industrias más importantes de Italia, ya que se produce solamente el 30 por 100 de la producción nacional de acero, así como otros materiales y derivados.

Eran poco más de las once de la noche cuando llegó al gran complejo, en el que el Sumo Pontífice quería rendir, con esta primera misa ca, y más aún en una Nochebuena, un homenaje al mundo del trabajo,

## Marisquería NIAGARA

(Luis Vigil Sayalero)

Conde de Sepúlveda, 3

### Próxima apertura

## MORTER-PLAS

Impermeabilizante de terrazas, cubiertas, piscinas, etc.

Representante: Sr. Arangüena - Teléf. 3529

Distribuidor: HEREDEROS DE OCHOA

Teléfonos 2757 - 4753

# En 190.000 personas al día aumenta la población del mundo

Madrid, 25.—El número de niños que nacen diariamente en el mundo actualmente es de 224.000 mientras que el de personas que fallecen alcanzan la cifra de 133.000 según la oficina norteamericana de Estudios Estadísticos sobre la población cuya información recoge «Informatodo 69» que acaba de publicarse.

De los niños que nacen, 10.000 sucumben por hambre o por nutrición deficiente. Por tanto, la población mundial tiene un ritmo de crecimiento diario de 90.000 personas. Esta explosión demográfica supone que el género humano contará con 3.500 millones de personas en el próximo mes de enero.

La previsión de población mundial para el año 2000 es la de 7.000 millones de personas, ya que el índice de natalidad en los países en vías de desarrollo se mantienen idénticos, mientras ha disminuido la mortalidad gracias a las conquistas científicas relacionadas con el mantenimiento y mejora de la salud en el mundo. El índice de natalidad más elevado lo posee América Central, que pasará de 62 millones de habitantes en un plazo no superior a los veinte años doblando su actual población.

## Pastelería NIAGARA

(Luis Vigil Sayalero)

Conde de Sepúlveda, 3

### Próxima apertura

## Los «OVNIS» no existen, dice un ingeniero de la N. A. S. A.

Son «basura del espacio», es decir restos de satélites que caen a la Tierra

Lima, 24.—Los objetos volantes no identificados, llamados vulgarmente platillos voladores, no existen, según manifestó ayer el comandante ingeniero César Matto, de la estación de la N. A. S. A., en el vecino balneario de Ancón.

Matto, ratificando la declaración que tiempo atrás hizo otro funcionario de esta estación, Paul Campbell, ha asegurado que los platillos volantes son «basura del espacio», es decir, restos de los satélites que caen por gravitación a la Tierra.

Matto afirma también que la N. A. S. A. tiene un amplio y voluminoso informe sobre las investigaciones que se hacen en los Estados Unidos, pero que las conclusiones siempre serán las mismas: que no existen los llamados platillos volantes.

Según Matto, los platillos han sido vistos por personas que están sugestionadas o que quieren publicidad.—Efe.

## LICEO MATEMATICO

INFORMES: DAOIZ, 12 de 4 a 6

## REYES

Juegos de pendientes y sortijas...  
Perlas...  
Corales...  
Medallas

COMPLETISIMO SURTIDO PARA TODOS LOS PRESUPUESTOS

## Joyería Esaly

SI ES DE ESALI GUSTARA JUAN BRAVO, 42

POR NAVIDAD  
POR AÑO NUEVO  
POR REYES

Sea práctico en su compra

MAQUINAS DE ESCRIBIR portables y semiportables

## olivetti



INDISPENSABLES EN TODO HOGAR  
FACILIDADES DE PAGO

Concesionario exclusivo para SEGOVIA y PROVINCIA:

Vda. de ALBERTO GONZALEZ GOMEZ

Exposición, venta y taller, en SAN FRANCISCO, 23.—Teléfono 3192



# Aquí, todos los DEPORTES

## EN PARTIDO AMISTOSO, el BARCELONA venció por 3-1 al Sparta de Praga

Barcelona, 25.—Las navidades futbolísticas barcelonistas han tenido un sabor de recuerdo de un ayer que se mantiene firme en la mente de los viejos aficionados con la visita del Sparta de Praga, que significó un gran acontecimiento en la Navidad de 1921, con más de treinta mil espectadores, cifra extraordinaria en aquellos tiempos, en el viejo estadio de la Fuarda de Montjuich.

### TENIS

## Estados Unidos aventaja a Australia por 2-0 en la final de la Copa Davis

Adelaide (Australia), 24.—Clark Graebner, ha dado a los Estados Unidos el primer punto, al vencer al australiano Bill Bowrey, en cinco sets, en el primer encuentro de singles de la "Challenge Round", de la Copa Davis, por 8-10, 6-4, 8-6, 3-6 y 6-1. Después, el norteamericano Arthur Ashe, ha vencido al australiano Ray Ruffels, por 6-8, 7-5, 6-3 y 6-3.

Con esta victoria, Estados Unidos aventaja a Australia por dos victorias a cero.

## Resultados de fútbol y balonmano

### TERCERA DIVISION

#### Segunda categoría

San Fernando, 7; Tajamar, 3. Torrejón, 5; San Martín, 1. Torrijos, 1; Asland, 0. Navalcarnero, 5; R.P. de Avila, 0. L. de Castilla, 2. H. Alcarreño, 0. Sonseca, 3; Henares, 0. Acueducto, 1; Manzanares, 4.

#### JUVENILES

##### Primera División

Chamartín, 0; P. Ultra, A. 2. Vallehermoso A, 0; Guad el Jeli, 2. Atlético A, 5; F. J. de Leganés, 0. Real Madrid A, 4; Henares, 0. Segoviana, 5; Titánico, 1.

#### BALONMANO

F. E. M. S. A., 12; Vallehermoso, 14. La Salle Buelma, 13; La Salle Bilbao, 12. Vizcaya, 22; Guardia de Franco, 16. C. A. U., 14; M. Sin Fin, 16.

### CICLISMO

## VALLADOLID pide una final de etapa en la Vuelta

Bilbao, 25.—El Ayuntamiento de Valladolid se ha dirigido al Comité organizador de la Vuelta Ciclista a España—según se asegura en medios ciclistas bilbaínos bien informados—solicitando un final de etapa para la Vuelta de 1969.

El citado Comité ha prometido estudiar la petición, dentro del itinerario previsto, que está prácticamente resuelto. Si en 1969 no pudiera celebrarse un final de etapa en Valladolid, se tomará muy en consideración este ofrecimiento para 1970.—Alfil.

### BALONCESTO

## Hoy, Real Madrid-selección uruguaya en la final del Torneo de Navidad

Madrid, 25.—Como se esperaba, el Real Madrid ha vencido al Picadero, por 101 a 81, en el último encuentro de la segunda jornada del torneo de Navidad, de baloncesto, que organiza el equipo madrileño en su pabellón deportivo, que estaba abarrotado de público.

La primera parte finalizó con 31-32. El Real Madrid y la selección uruguaya, que se encuentran empatados a cuatro puntos, en el primero y segundo puestos de la clasificación, disputarán mañana el título en el segundo encuentro de la tercera y última jornada.

#### Otros encuentros

Día 24: Real Madrid, 137; Meralco, 100. Selección uruguaya, 80; Picadero, 66. Día 25: Selección uruguaya, 102; Meralco, 92.—Alfil.

## BEST, del Manchester, el mejor futbolista europeo de 1968, según «France-Football»

### En séptimo lugar, Amancio, y en el undécimo, Pirri

París, 25.—El jugador internacional irlandés George Best, del Manchester United, ha sido elegido como el mejor futbolista de Europa de 1968, según una encuesta realizada por el semanario «France-Football», entre periodistas deportivos de veinticinco países europeos.

Best consiguió el «Balón de Oro» en su decimotercera edición, desde que en 1956 se estableció este galardón; ha sido adjudicado a los jugadores Stanley Matthews, Di Stéfano (dos veces), Raymond Kopa, Luis Suárez, Omar Sivori, Josef Masopust, Lew Yachine, Denis Law, Eusebio, Bobby Charlton y Florian Albert.

Según «France-Football», el «ranking» del fútbol europeo es el siguiente:

1. George Best, del Manchester United, 61 puntos; 2. Bobby Charlton, Manchester United, 53; 3. Dragan Džajić, Estrella Roja de Belgrado, 46; 4. Fran Beckenbauer, Bayern Munich, 36; 5. Giacinto Facchetti, Inter de Milán, 30; 6. Riva, Cagliari, 22; 7. Amancio Real Madrid, 21; 8. Eusebio, Benfica, 15; 9. Rivera Milán, 13; 10. Greaves, Tottenham Hotspurs, 12; 11. Pirri, Real

## ES POSIBLE que LUIS SUAREZ vuelva a la selección española

La Coruña, 25.—Es casi seguro que Luis Suárez juegue en el equipo español que se enfrentará a Bélgica en el partido decisivo para la clasificación española para el campeonato del mundo de fútbol que se disputará en México, informa Logos.

El seleccionador español, señor Tobías, que se encuentra pasando unos días en esta ciudad, se ha puesto en contacto con el famoso jugador, quien se ha mostrado encantado de volver a actuar en el conjunto español. El seleccionador le colocaría como centrocampista, con el fin de poder reforzar el ataque del equipo.

La única dificultad que pudiera existir es que en las fechas del partido, el Inter, equipo italiano en el que se alinea Luis Suárez, tiene un importante compromiso en el campeonato italiano. De acceder la directiva milanés, es muy probable que el internacional gallego volviera a figurar en el equipo español.

## «LELE» cesa como entrenador del Mestalla

Valencia, 24.—Ha presentado la dimisión como entrenador del Mestalla, Rogelio Santiago «Lelé», que ha sido aceptada por el club con expresa gratitud por los servicios que le ha prestado. En consecuencia, se hará cargo provisionalmente de la preparación del equipo Rafael Arnal, con la colaboración y asesoramiento de Sánchez-Lage.

### EL VALENCIA HA SALDADO SUS DEUDAS

Valencia, 24.—El presidente del Valencia, don Julio de Miguel, ha celebrado una conferencia de prensa con los informadores valencianos para informarles sobre asuntos de gran interés para el club.

El señor De Miguel manifestó que se complacía en anunciar que la situación financiera del Valencia había quedado clarificada al resolver satisfactoriamente la situación que tenía con el Banco de Valencia.

## LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

| 1.ª y 2.ª División         |   |
|----------------------------|---|
| 1 Córdoba-Zaragoza         | x |
| 2 Valencia - Barcelona     | x |
| 3 Español - Málaga         | x |
| 4 R. Sociedad - At. Madrid | x |
| 5 Sabadell - Pontevedra    | x |
| 6 Coruña - Elche           | x |
| 7 R. Madrid - Las Palmas   | x |
| 8 Alcoyano - D. Alavés     | x |
| 9 Jerez Ind. - Mestalla    | x |
| 10 Gijón - Ferrol          | x |
| 11 Sevilla - Betis         | x |
| 12 Celta - Oviedo          | x |
| 13 Burgos - R. Valdecano   | x |
| 14 Murcia - Onteniente     | x |

Reservas  
1 At. Bilbao - Granada  
2 Bictano - Cádiz

## Sin cambios en la situación laboral de las minas asturianas

Oviedo, 25.—La situación en las minas de Asturias es hoy aproximadamente la misma que la de la jornada anterior, dice el servicio de información sindical. Continúan en paro 4.262 trabajadores de Hunosa, que pertenecen a los pozos Modesta, Fondón, Mosquera 1 y 2, María Luisa, San Luis Samuñoz, Carrio, San Matías, Sotón, Carezal, Venturo, San Antonio, Polio, Nicolasa, Llamas y San Víctor, y las minas Vanguardia, Carinsa, Baltasara, Urbie y San José.

Igualmente faltan al trabajo 598 productores de minas de Langreo y Siero, Tres Amigos y Nespral y compañía, con lo que el total de hombres en paro es de 4.860 hasta el medio día de hoy.

Existente plena normalidad en mina María Luisa, minas Coto Musel, La Encarnada, pozo Llascares de minas de Langreo, pozos Santa Eulalia de carbonos de Langreo y Solvai y compañía, todos ellos en la cuenca del Nalón. En minas de la Casamocha de la zona de Gijón y en las explotaciones San José, pozo Tarancón, minas Marianas, pozo Santiago, grupo de Figaredo, minas de Riosa-Ensidesa y Hulleras e industrias de Teverga. El total de hombres empleados por estas explotaciones que trabajan con toda normalidad es de 1.887.

En el sector metalúrgico, unos 300 obreros de la industria denominada Trefilería, de la antigua empresa Morada-Gijón, trabajan a bajo rendimiento como discrepancia por las liberaciones del convenio colectivo, en el que no se puede pactar incrementos superiores al 5,9 por ciento sobre los niveles salariales de 1968.

En el dique Duro Felguera, también de Gijón, unos 250 trabajadores no acuden de doce a una a los comedores y pararon ayer de cuatro a cinco de la tarde, alegando que quieren se extienda a este centro la solución dictada por la Delegación Provincial de Trabajo para la fábrica metalúrgica de La Felguera sobre norma de obligado cumplimiento en relación con el cálculo del plus de convenio en las fraticaciones de Navidad y julio y en la antigüedad.—Cifra.

**FEB-IMPE**  
IMPERMEABILIZANTE  
para hormigones y morteros  
Representante:  
Sr. Arangüena - Teléfono 3529  
Distribuidor:  
**HEREDEROS DE OCHOA**  
Teléfonos 2757-4753

**10 por 100 Dto.**

en toda clase de aperos, palas agrícolas, cultivadores, sembradoras, vertederas, discos, etc. etc.

como obsequio de Año Nuevo y sólo hasta el 15 de enero

**CECILIO MARTIN TUREGANO**

...y muy Felices Fiestas



...y el sabor de los vinos

COQUINERO  
FINO QUINTA  
DUCAL

Representante:

JOSE TOVAR

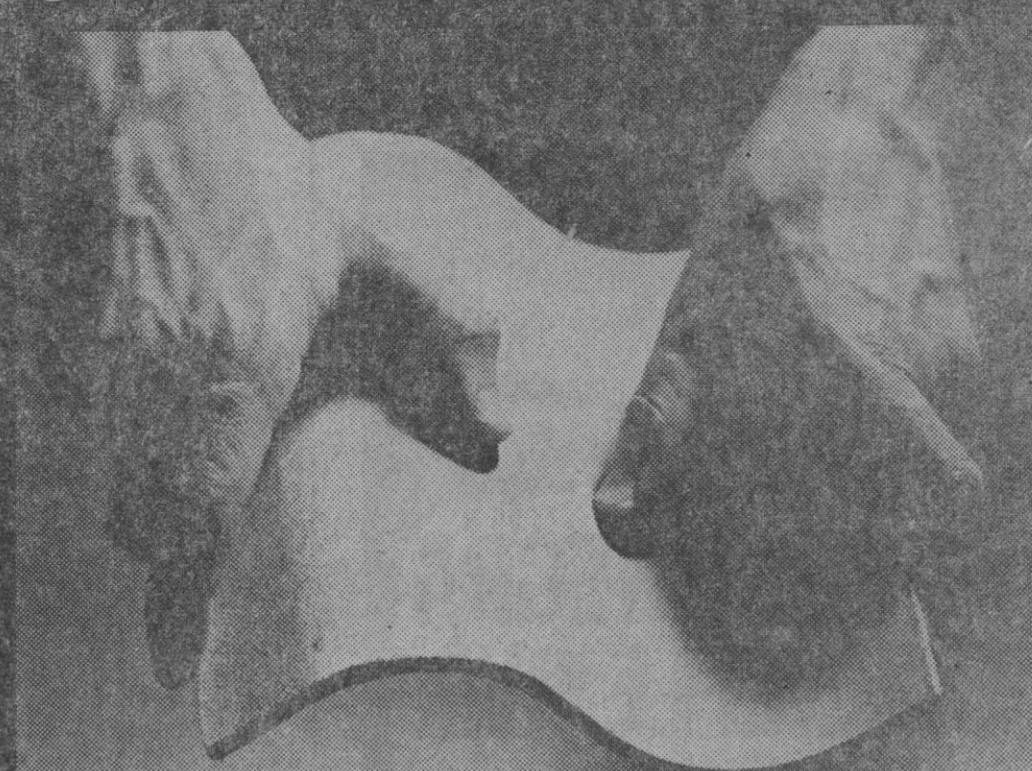
Ezequiel González, 19 - Tel. 2570

**CITROENES USADOS**

Condiciones especiales a compra-ventas  
Escribir a: ROMERO, Profesor Waksmann, 9. MADRID.

**sí, usted quizá pudiera hacerlo**

(si tuviera la fuerza suficiente)



**pero** las placas Iberit, onduladas o planas, para cubiertas y cerramientos, resisten. Son duras y ligeras y el sistema de alineamiento de juntas sin desperdicio de ondas supone gran economía en la mano de obra de montaje.

**Iberit S.A.**

SOLUCIONES INTERNACIONALES PARA CUBIERTAS Y CONDUCCIONES VALLADOLID



# El Apolo 8 regresa a la Tierra a toda velocidad

(Viene de la página 8)  
rección, el "Apolo 8" se encontraba a una distancia de 267.200 kilómetros de la Tierra.

En lugar del motor-cohete principal fueron utilizados cohetes de menor potencia, conocidos con el nombre de sistema de control de reacción (RCS). Estos motores se emplean para llevar a cabo correcciones de precisión en la dirección del navio espacial y para estabilizarlo durante el vuelo.

La cápsula estaba casi directamente encima de América del Sur al efectuarse la corrección.

La maniobra tuvo lugar a las 21,51 (hora española), y con anterioridad, a las 18,39 (h. e.), el "Apolo" había escapado a la influencia lunar y entrado en el campo gravitatorio terrestre. En ese momento se desplazaba a 1.275 metros por segundo. A partir de entonces la velocidad de marcha ha ido aumentando al ser atraído el navio espacial hacia la Tierra.—Efe-Reuters.

## MENSAJE NAVIDEÑO

Nueva York, 25.—Recitando los primeros pasajes del Génesis, los astronautas del "Apolo 8" ante la Lu-

na, saludaron esta Nochebuena a toda la humanidad.

Sucesivamente, Anders, Lovell y el comandante Borman recitaron los versículos del sagrado texto:

"En el principio, creó los Cielos y la Tierra", comenzó a recitar Anders.

"Y Dios dividió la luz de la oscuridad", prosiguió Lovell.

"Y Dios llamó a la luz día y a la oscuridad noche", concluyó recitando Borman.

Y después de recitar el texto de la creación desde lo alto de los cielos, el comandante de la astronave, deseó al mundo entero "buena suerte, una feliz Navidad y que Dios os bendiga a todos en la Tierra".

Inmediatamente antes de que los tres cosmonautas leyeran el pasaje de la Biblia, como felicitación navideña a toda la Tierra, el comandante del "Apolo 8", Frank Borman, dijo:

"A cada uno de nosotros, la Luna nos parece una cosa diferente; a mí me sugiere una existencia en un paraje solitario, vasto, olvidado. Una prolongación de la nada. Después de luego, la Luna es un lugar en el que de ninguna manera me apetece vivir."

Después de esta introducción, los tres astronautas—Borman y Lovell, episcopalianos, y Anders, ferviente católico—se turnaron en la lectura de los diez primeros versículos del Génesis.—Efe.

## LA COMIDA DE NAVIDAD EN LA NAVE

Cabo Kennedy (Florida, Estados Unidos), 25.—El astronauta norteamericano William Anders realizó hoy ante la cámara de televisión una demostración de cómo se puede celebrar una comida de Navidad en el

espacio exterior, mientras el "Apolo 8" se dirigía de nuevo hacia la Tierra.

Anders abrió una serie de recipientes plásticos, mezcló su contenido con agua y confeccionó el menú.

Este estaba compuesto de cacao, dulces, jugo de naranja, maíz y pollo en salsa, según aclaró el astronauta Frank Borman.—Efe-Reuters.

## LA TIERRA ES REDONDA

Cabo Kennedy (Florida, Estados Unidos), 26.—El astronauta norteamericano Frank Borman, dijo ayer desde el "Apolo 8", que, por lo que él podía ver, la Tierra es realmente redonda, a pesar de las afirmaciones en contrario hechas por Samuel Shenton, secretario de la sociedad londinense "Tierra Plana".

El comentario del comandante del navio espacial se produjo cuando les era leída a él y a sus compañeros una selección de las noticias del día.—Efe-Reuters.

## ELOGIO SOVIETICO

Berlín, 25.—«Es de admirar el valor de los tres astronautas norteamericanos del "Apolo 8", declaró en la noche del martes el profesor Anatoli Blagoránov, una de las más destacadas personalidades de la investigación espacial soviética. En declaraciones de Prensa, el profesor soviético calificó el vuelo de "Apolo 8" de difícil y complicado.—Efe.

## LAS ESPOSAS DE LOS ASTRONAUTAS ESTUVIERON JUNTAS

Nueva York, 24.—La casa de Frank Borman, el comandante del "Apolo 8", fue anoche punto de reunión de las «esposas espaciales» en Houston, Tejas. Primero llegó la esposa del mayor William A. Anders, que con la señora Borman escuchó atentamente el programa espacial en que hablaban los astronautas.

La esposa de James Lovell siguió el programa en su casa, pero luego fue a reunirse con las otras.

La esposa de otro astronauta, la señora Young les llevó pasteles y dulces de Navidad.—Efe.

# Se va a realizar una nueva emisión de Deuda Pública amortizable con destino a la enseñanza

Madrid, 25.—Si las necesidades y la marcha de la economía nacional así lo aconsejan, durante el próximo año se realizarán una nueva emisión de Deuda Pública amortizable para enseñanza, en este caso con destino a los sectores de enseñanza general básica, media, profesional y laboral, según se estima en medios económicos generalmente bien informados.

En los mismos medios se hace notar que la nueva política iniciada por el Ministerio de Educación y Ciencia, apoyada por el Gobierno, tropieza con la dificultad de la falta de medios económicos para la creación de nuevos centros con los que poder dar acceso a la enseñanza a todos los españoles, especialmente en el nivel primario.

Precisamente por ello—se agregan—los directores generales de Enseñanza Primaria y de Enseñanza Media y Profesional se han referido últimamente a la necesidad de mayores medios para poder afrontar, con garantías de éxito total, la reforma gene-

ral del sistema educativo, que entraña no sólo la creación de nuevos centros docentes, sino una mayor dotación económica para el profesorado, el aumento de éste al dividir las clases en grupos de unos cincuenta alumnos, etc.

Como se recordará, a mediados del presente año se lanzó una emisión de Deuda Pública amortizable con destino a la enseñanza superior, por valor de 7.000 millones de pesetas. Por otra parte, se sabe que España está realizando diversas gestiones ante el Banco Mundial, para obtener un crédito importante con destino a educación. Precisamente en

relación con este asunto, el 24 de octubre llegó a España una emisión conjunta de la U. N. E. S. C. O. (Organización Cultural de las Naciones Unidas) y el Banco Mundial, para estudiar el Plan Nacional de Educación.—(De Europa Press.)

## UNIVERSIDAD DE ALCALA DE HENARES

Madrid, 25.—Una comisión estudiantil participará en la discusión de los estatutos definitivos por los que habrán de regirse las nuevas facultades de la Universidad autónoma de Alcalá de Henares. Si los planes existentes llevan su curso normal, las obras de construcción de la Universidad podrán concluir en 1972.

Un mundo de juguetes para todos los bolsillos en

## "EL TOLEDANO"

PLAZA FRANCO E ISABEL LA CATOLICA

REGALAMOS A NUESTROS CLIENTES SELLOS VALISPAR

AGRICULTOR EL IBERNITRO sólo es IBERNITRO si lleva la marca IBERNITRO

Sociedad Ibérica del Nitrógeno LA FELGUERA



## PROGRAMAS para MAÑANA

### PRIMERA CADENA

MATINAL: 8,15, Carta de ajuste. 8,30, Apertura y presentación. 8,32, Buenos días y telediario. 9,30, Cierre. SOBREMESA: 1,45, Carta de ajuste. 2,00, Apertura y presentación. 2,02, Panorama de actualidad. 3,00, Telediario. 3,20, España al día. 3,30, Novela. 4,00, Nivel de vida. 4,30, Avances. 4,35, "Apolo 8". TARDE: 6,00, Fin de semana. 6,30, La casa de los Martínez. 7,30, Clan familiar. 8,00, Amigos del espacio. NOCHE: 8,25, Por tierra, mar y aire. 8,55, Avances. 9,00, Manos al volante. 9,30, Telediario. 10,00, Avances. 10,05, Pequeño estudio. 10,48, A toda plana. 11,45, Telediario. 11,55, El oro del tiempo, el programa de mañana y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,30, Carta de ajuste. 8,00, Presentación y avances. 8,02, Dibujos animados. 8,15, A todo gas. 8,45, Pantalla grande. 9,15, Crónica 2. 9,30, Telediario. 10,00, Avances. 10,02, Oratorio de Navidad. 10,30, Fiesta. 11,00, Ateneo. 11,30, Cierre.

## Bromas y Veras T. V.

El rico que es infeliz padece más que el pobre, porque el pobre, al menos, puede aspirar a la esperanza; el rico, al contrario, al tener dinero resolvería sus problemas; pero el rico... sabe a qué atenerse.

Perfumería T. V. elasco

Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza femenina

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

### CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL

CIRUGIA VASCULAR — VARICES

Consulta de doce a dos y de cuatro a seis

San Francisco, 27

Segovia

Teléfono 2088

### CENTRO DE REHABILITACION "LA PIEDAD,"

Marcelino de Andrés Cuadrado

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

Paseo Ezequiel González, 27. — Teléfono 44-45

Consultas de 10 a 2 — Sábados y tardes con hora

### JUAN ANTONIO PERTEGUER

Aparato digestivo. Rayos X

Consulta de 10 a 1

Independencia, 2. 2.º Tel. 3743

### JOAQUIN VELASCO MARTINEZ

Medicina interna Rayos X

Consulta diaria, excepto los sábados

Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º, C Segovia

### CANDIDO GARCIA MARTIN

Del Hospital de San Juan de Dios

Dermatólogo del Estado por oposición

Piel, Sangre y Sexuales

Análisis clínicos

Consulta de 9 a 11, 12 a 2 y 6 a 8

F. Ladreda, 2 (Azoguejo) Tel. 1465

### A. MARTI ABAD

Pulmón y corazón Rayos X

Electrocardiografía

Consulta diaria, de 10,30 a 1

y de 4 a 5

Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º E.

Teléfono 2938

### CARLOS DE LA FUENTE

Pediatra del Estado

Niños - Rayos X

Consulta: 12 mañana y 5 tarde

Prevía petición hora.

Avda. Fernández Ladreda, 12

Teléfono 3971 Segovia

### D. VIDAECHEA

Médico-oculista

Del Hospital. Oftalmólogo del

Estado por oposición

Colón, 1

Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6

Teléfonos: clínica, 2049

domicilio, 8902

### SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ

Partos y enfermedades de la mujer

Onda ultra-corta. Diatermia, Induc-

toterapia. Rayos X

Consulta de 11 a 1

Avenida Padre Claret, 12

Teléfono 22-22. Sanatorio, 17-81

### RAFAEL D. CALDEVILLA

POTENTE

Ex-profesor ayudante de la Facultad

de Medicina de Valladolid

Medicina interna - Cardiología

Lunes y jueves, 12 a 5

Sábados, de 12 a 2

Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja

de Ahorros)

### J. GONZALEZ QUINTANILLA

Médico

Pediatría y Puericultura - Rayos X

Consulta diaria de 11 a 1. (Por las

tardes, previa petición de hora.)

Plaza de Franco, 11, 1.º y 2.º pisos,

izquierdas. Teléfono 2396. Segovia

El nuevo modelo FLEX D-70 es el colchón de los MIL muelles



FLEX D-70 es el resultado técnico de un esfuerzo de superación al servicio de la comodidad.

FLEX D-70 tiene mil dorados muelles, que son mil razones de comodidad.

FLEX D-70 es un nuevo modelo creado para proporcionar sueño y descanso a todos los españoles.

El nuevo FLEX D-70 lleva una etiqueta de homologación para que usted vea y esté seguro de lo que compra.

Señora... el nuevo FLEX D-70 es la clave de su descanso



PÍDALO EN LAS BUENAS COLCHONERIAS Y CASAS DE MUEBLES

**PANTALLA NEGRA ANTIRREFLEXIVA**

GENERAL ELECTRIC

ESPAÑOLA

Distribuidor Autorizado:

**J. HORCAJO, S. A.**

Fernández Ladreda, 13



## REFORMA DE LA JUSTICIA

# «Esperamos que en septiembre de 1970 podamos festejar la instauración de un nuevo régimen orgánico y procesal»

Ha declarado el ministro señor Oriol Urquijo

Para cerrar la encuesta que el diario "Ya" ha realizado sobre la reforma de la Justicia española, se ha dirigido al ministro de este departamento, quien ha manifestado, entre otras cosas, lo siguiente:

—Hace algún tiempo que la respuesta a su pregunta tendría que ser objeto de algunas aclaraciones justificadas de tal opinión, porque, como usted sabe, no faltaban voces autorizadas que mantenían la posibilidad de perfeccionar la administración de justicia por medio de retoques parciales de nuestros textos legales. Fue el propio Gobierno y, como portavoz autorizado del mismo, mi predecesor en el Ministerio, señor Irujo, quien puso atinadamente de relieve la necesidad de una reforma de la justicia en nuestro país. Con la fórmula de retoques parciales, creo que es muy difícil mantener una obra continuada, porque el resultado pierde unidad, que es tanto como decir pierde utilidad. Las profundas transformaciones sociales operadas durante este casi un siglo de vigencia de nuestros básicos textos orgánicos y procesales, la propia evolución ideológica del proceso, exigen planteamientos nuevos, abriendo puertas a concepciones de la hora presente. Este criterio es ahora generalmente compartido y, al recogerse en la ley Orgánica del Estado el mandato de promulgar una ley orgánica de la justicia, constituye una ligadura que nos obliga a todos los que, en forma más o menos directa, nos atañe esta tarea. Contestando a la pregunta de si, ante la frustración de anteriores intentos, no cree que la duda que a muchos invade sobre la efectividad de la reforma en su gran parte justificada, el ministro responde:

—Quiero asegurarle que la proyectada reforma no puede considerarse como un proyecto más de los varios que sobre el tema se han elaborado. Hay varias e importantes razones para hacer esta información. En primer lugar, hoy existe mayor necesidad de renovar las leyes procesales y orgánicas y de modernizar y perfeccionar los servicios judiciales que la que pudo existir en las fechas de los proyectos anteriores; por razón de tiempo, las leyes han envejecido más y las estructuras sociales evolucionan en una progresión no imaginada hace años.

En segundo lugar, existe una conciencia social y profesional sobre la necesidad de la reforma de la justicia como no existió jamás. La conciencia popular es tan patente que me parece obvio hablar de ella. La opinión autorizada de especialistas y profesionales es también unánime sobre dicha necesidad. En tercer lu-

gar, la reforma obedece a un propósito terminante del Gobierno, anunciado explícitamente en su declaración de 13 de julio de 1962. El señor Oriol terminó sus declaraciones aludiendo al acuerdo del Gobierno de declarar oficial la conmemoración del Centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial de 1870.

A este respecto añadió:

—«Esperamos que en las jornadas conmemorativas, programadas en principio para septiembre de 1970, podamos festejar no sólo la feliz añiciencia de una ley que ha constituido la base de nuestra justicia, sino también la instauración de un nuevo régimen orgánico y procesal».

## SUCESOS Se aclara el caso del "desmemoriado" joven extranjero encontrado en MALAGA

No es inglés, sino francés, y se había escapado del Liceo de Burdeos

Málaga, 25.—El llamado «caso Peter Williams», el muchacho que según las primeras versiones fue abandonado por sus padres hace dos semanas en la Alameda de Colón, ha entrado en una nueva fase.

Durante todo este tiempo, el joven ha permanecido en el Hospital Provincial, asistido por el psiquiatra don Pedro Ortiz Ramos, con quien esta mañana el corresponsal de la agencia Cifra ha mantenido una larga entrevista.

El doctor Ortiz Ramos ha manifestado que hoy, en su visita diaria a Peter, notó que se había originado en él una transformación, como resultado del tratamiento que se le impuso por procedimientos terapéuticos y tranquilizantes que, al parecer, han tenido el éxito que se esperaba. También indicó que esta mañana el muchacho comenzó a pronunciar unas palabras en francés, primero con cierta dificultad, pero correctamente después. Lo primero que le interesaba al doctor era conocer la filiación del muchacho, que le dijo llamarse Jean Louis Bonneau, nacido en marzo de 1952 en Burdeos, localidad próxima a Burdeos. El doctor Ortiz Ramos le hizo otras preguntas, hasta conseguir que dijera que su padre se llama Louis, que es de profesión agricultor, y su madre, Giette, además de que tiene dos hermanos que, desde luego, no se llaman Bob y John, como dijo en un principio. El joven Jean Louis dio sus nombres, pero el psiquiatra, en el momento de hablar con el corresponsal, no los recordaba.

Jean Louis, en su conversación, iba perfilando más detalles. Por ejemplo, que se hallaba internado en un Liceo de Burdeos, donde estudió el bachillerato, y que ahora cursaba matemáticas, pero que se encontraba en situación apurada, debido a las dificultades que le proporcionaban los problemas propios de sus estudios, por lo que decidió escaparse del Liceo, cosa que realizó, viniendo hacia el sur de España, igual que pudo haberlo hecho hacia el norte. Recuerda que pasó la frontera franco-española, pero no sabe por dónde, llegando hasta Pamplona, donde cambió cien francos nuevos por los que le dieron 1.400 pesetas. Después, y siempre en tren, llegó a Madrid y luego a Málaga, que por ser una ciudad marítima le agradaba mucho. No sabe si fue por pura iniciativa o por casualidad por lo que se dirigió al cuartel de la Policía Armada, donde contó la primera versión de su historia: la de que se llamaba Peter Williams y había nacido en Londres, como, asimismo, que sus padres le habían abandonado.

El doctor añade que el muchacho habla algo de castellano por haber estudiado dos cursos de nuestro idioma en el Liceo de Burdeos, pero que él, cuando por primera vez le vio en el hospital, le habló en castellano y también en francés, sin haber obtenido contestación, puesto que el joven sólo hablaba inglés, otra de las lenguas aprendidas en el Liceo. Referente a la llegada de Jean Louis a Málaga, ha informado que en este estado de cosas y debido a cualquier causa, perdió el habla por completo y que le ha recuperado gracias al tratamiento. Desde luego, en su conversación Jean Louis no aclaró los motivos que le impulsaron a decir que se llamaba Peter Williams, aunque ello se debe, según se dice, a un trastorno psicológico.

Las preguntas hechas por el psi-

quiata han sido contestadas por el muchacho, quien dijo, asimismo, que el viaje, después de haberse fugado del Liceo, lo emprendió el día 8 de diciembre y que llegó a Málaga el 10.

Por otra parte, el consúl británico, señor Tuite, que gestionó la venida a Málaga de un cameraman de la televisión inglesa y de un periodista del «Daily Telegraph», ha indicado que al averiguarse ahora que el muchacho es francés, desde ahora se encargará del asunto su colega de Francia, quien ya ha enviado un telegrama a Niort, donde residen los padres, comunicándoles lo ocurrido, por lo que se espera que muy pronto Jean Louis pueda reunirse con su familia poniéndose así punto final al «caso Peter Williams», que durante quince días acaparó la atención de los malagueños y aun de España entera.—Cifra.

**Atracador arrepentido**  
Lugo, 24.—Angel Rodríguez González, de 32 años de edad, casado, agente de ventas, natural de León, domiciliado en La Coruña, se presentó en la Comisaría de Policía de Lugo y se confesó autor de varios atracos en Vigo y otro en Orense.

A la vista de la confesión voluntaria del atracador, la Policía lucense inició la comprobación de los hechos, resultando que el atracador estaba reclamado por los juzgados de Ceuta, Alcabete y León.

Angel Rodríguez se trasladó de La

## El caso del funcionario en el balcón, en el Ayuntamiento de Ablitas

Tudela, (Navarra), 26.—El Ayuntamiento de Ablitas, reunido en sesión extraordinaria tras una agitada discusión, ha acatado por disciplina la sentencia del tribunal administrativo de Navarra, referente al caso del oficial de secretaría castigado a permanecer sentado en una silla.

En la citada sesión se acordó, en primer lugar, dar cumplimiento a la parte de la providencia que se refiere al pago de los devengos desde que dicho oficial fue expedientado y que asciende a unas sesenta y cinco mil pesetas, las cuales le han sido hechas efectivas. El Ayuntamiento se ha reservado el derecho de reclamar en su día, si así procediese, los dos tercios del sueldo, según prevé el artículo 267 del reglamento para la administración municipal de Navarra.

En segundo punto acordado en la sesión dice que «subsistiendo en esta Corporación la falta total de confianza en don Luis Ruiz Laguardia como funcionario de la misma y con el propósito de no vejar su dignidad, cosa que nunca tuvo intención este Ayuntamiento, por más que así haya querido dar a entender el señor Ruiz Laguardia en sus manifestaciones a la prensa, se le otorga la facultad de no asistir a la Secretaría si así lo desea, pero deberá permanecer en el pueblo durante las horas de oficina. Asimismo se le mantiene el derecho a percibir los honorarios hasta que se resuelva la situación con los representantes legales del menor o las autoridades y organismos pertinentes».

Por estos acuerdos votaron cinco concejales y el alcalde. Por el contrario, dos concejales votaron para que el oficial fuese a trabajar a la Secretaría y se diese cumplimiento a la sentencia del tribunal administrativo de Navarra. Hasta aquí el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de Ablitas, aunque, si bien se pone término a una situación insólita que duró veinte días, el problema sigue sin resolverse, ya que la citada sentencia sólo se ha cumplimentado hasta ahora en una de sus partes.—Cifra.

### DEBERA PERMANECER EN EL PUEBLO

En la citada sesión se acordó, en primer lugar, dar cumplimiento a la parte de la providencia que se refiere al pago de los devengos desde que dicho oficial fue expedientado y que asciende a unas sesenta y cinco mil pesetas, las cuales le han sido hechas efectivas. El Ayuntamiento se ha reservado el derecho de reclamar en su día, si así procediese, los dos tercios del sueldo, según prevé el artículo 267 del reglamento para la administración municipal de Navarra.

En segundo punto acordado en la sesión dice que «subsistiendo en esta Corporación la falta total de confianza en don Luis Ruiz Laguardia como funcionario de la misma y con el propósito de no vejar su dignidad, cosa que nunca tuvo intención este Ayuntamiento, por más que así haya querido dar a entender el señor Ruiz Laguardia en sus manifestaciones a la prensa, se le otorga la facultad de no asistir a la Secretaría si así lo desea, pero deberá permanecer en el pueblo durante las horas de oficina. Asimismo se le mantiene el derecho a percibir los honorarios hasta que se resuelva la situación con los representantes legales del menor o las autoridades y organismos pertinentes».

Por estos acuerdos votaron cinco concejales y el alcalde. Por el contrario, dos concejales votaron para que el oficial fuese a trabajar a la Secretaría y se diese cumplimiento a la sentencia del tribunal administrativo de Navarra. Hasta aquí el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de Ablitas, aunque, si bien se pone término a una situación insólita que duró veinte días, el problema sigue sin resolverse, ya que la citada sentencia sólo se ha cumplimentado hasta ahora en una de sus partes.—Cifra.

### Mujer apuñalada por su marido

Madrid, 26.—Un hombre apuñaló y golpeó repetidas veces a su esposa, a la que produjo lesiones graves, e intentó luego quitarse la vida cortándose las venas de las muñecas, en el domicilio conyugal, sito en la calle León Pinelo, bloque C.

Algunos habitantes del inmueble escucharon gritos de auxilio profirió por Adela Serrano, de cincuenta años de edad, a la que ayudaron a salir por una de las ventanas. Presentaba diversos hematomas y una puñalada en la espalda. El esposo, José María Pérez Nieto, de cincuenta y cinco años, se quedó encerrado en una de las habitaciones del cuarto, donde se cortó las venas de las muñecas con una cuchilla de afeitar. Fue preciso la intervención de los bomberos, avisados por la Policía, para penetrar en la habitación, de la que sacaron al agresor, que fue trasladado a un centro asistencial. Ambos conyuges se encuentran en grave estado.—(De Cifra y E. Press.)



...y los viejos coñacs

MAGNO  
CARABELA  
INDEPENDENCIA

Representante:

JOSE TOVAR

Ezequiel González, 19 - Tel. 2570

### VEHICULOS USADOS

TODAS LAS MARCAS  
TRACTORES - CAMIONES  
TURISMOS

Grandes facilidades de pago

Visite nuestra exposición en Cerro de la Horca (frente a Baterías) o llámenos al teléf. 38-36. Demostraciones sin compromiso.

### PLASTSANIT

TUBERIA sanitaria de plástico fabricada por IBERIT, S. A.

Distribuidor:

HEREDEROS DE OCHOA

Teléfonos 2757-4753

Materiales de construcción

### IBERIT

PLACAS PARA CUBIERTAS DE MAXIMA CALIDAD

Distribuidor:

HEREDEROS DE OCHOA

Teléfonos 2757-4753

Solicite presupuestos

## INSTALACIONES FRIGORIFICAS RAFAEL SASTRE

Morenas, núm. 7

Desea a sus clientes y amigos felices fiestas navideñas

## RAFAEL SASTRE

Delegado en Segovia de  
AVIDESA

C/ Morenas, núm. 7

Desea a todos sus clientes  
Felices Pascuas y próspero  
Año Nuevo

## Despida al AÑO en ALTAMIRA

con su gran conjunto

### GRAN BAILE - COTILLON

con las uvas de la suerte

CHAMPAN

...y muchos regalos

RESERVE SU MESA



## Fin de año en LAS SIRENAS

CON TRES GRANDES ORQUESTAS

EN EL  
**HOTEL**  
GRAN CENA BAILE  
COTILLON

Espléndido MENU

Orquesta

JOE SAMANA

de Madrid

Reserva de mesa al Teléf. 1897

EN LA PARRILLA  
gran cena baile  
cotillón

Derroche de alegría

Orquesta

"Los Mariland"

Espléndido MENU

Reserve su mesa llamando al teléfono 1897. Plazas limitadas

EN LA SALA DE FIESTAS  
LAS UVAS  
DE LA SUERTE

Fiesta Fin de Año  
con la gran orquesta

Boy's Swing

GRAN COTILLON

Caballeros ..... 200 ptas.  
Señoritas ..... 150 ptas.

Incluido consumición y cotillón



## El Apolo 8 regresa a la Tierra a toda velocidad

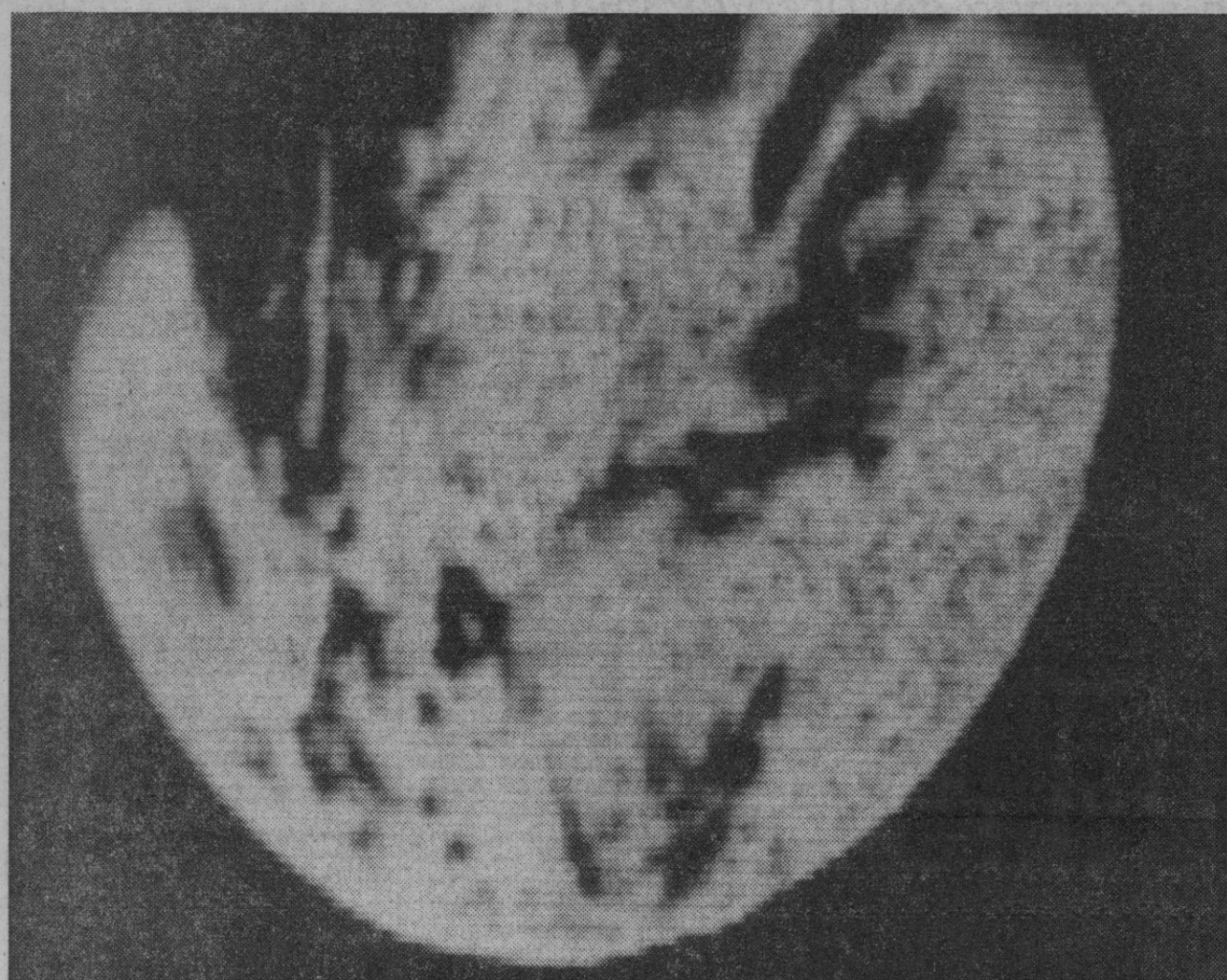
Tras un vuelo perfecto que ha dejado, al parecer, exhaustos (pero felices) a los tres astronautas

**A las 4'50 de la tarde, mañana, caerá en el Pacífico al sur de las islas Hawai**

**Se espera que lo haga a menos de 10 millas del barco de recuperación**

El último momento de ansiedad en el espacio será la entrada en la atmósfera, momento en que la cápsula elevará su temperatura a 2.700 grados

Nueva York, 26.—El «Apolo 8» prosigue su viaje de regreso hacia la Tierra a toda velocidad; los 5.090 kilómetros que traía esta mañana a las cinco y cuarto, cuando le quedaban por recorrer nada más que 272.660 kilómetros para estar otra vez en casa, son desde luego una buena marcha. Para las primeras horas de mañana, viernes, está prevista la entrada de la nave en la atmósfera, prácticamente el último de los episodios de gran ansiedad por la tremenda elevación—2.700 grados centígrados—a que se verá sometida la cápsula por la fricción con la envolvente atmosférica de la tierra.



Una vista de la Tierra tomada por las cámaras del «Apolo 8» y enviada por los astronautas al Centro Espacial de Houston. Los viajeros del «Apolo» se encuentran hasta el momento en perfectas condiciones y el vuelo se realiza según las previsiones.—(Telefoto AP-Europa Press)

Poco después de mediodía, a la una y nueve minutos, habrán de realizar hoy los astronautas una nueva maniobra de corrección de su rumbo para asegurar el perfecto descenso en la zona prevista: el océano Pacífico, al sur de las islas Hawai. La hora programada son las cuatro y cincuenta y un minutos de la tarde del viernes (hora española).

El viaje y especialmente las diez vueltas dadas en torno a la Luna ha hecho trabajar a los tres astronautas hasta el límite de la fatiga. Ayer, y según declaró la «voz del Apolo», Paul Haney, en el puesto de control de Houston, parece que los tres astronautas se quedaron dormidos al mismo tiempo, alrededor de cuarenta y cinco minutos. Por lo visto, Anders, que estaba de guardia, debió rendirse a la fatiga y dio una cabezadita. Técnicamente esto va contra las normas que gobiernan la navegación del «Apolo 8», pero afortunadamente, no ocurrió ningún percance.

### GRAN CONFIANZA

Pasado mañana, viernes, el «Apolo 8» amerizará en el Pacífico, donde ya lo está esperando para su recuperación el barco «Yorktown».

«Tengo una gran confianza de que la cápsula espacial va a amerizar a menos de diez millas del barco de recuperación», ha dicho hoy a bordo del barco de recuperación norteamericano John Stonessiffer, jefe del sistema de recuperación de la NASA.

Stonessiffer dijo que las dificultades principales a que podía temerse

## DEMANDA contra PERET

La Coruña, 24.—Una sala de fiestas coruñesa ha demandado a Peret y sus gitanos por presunto incumplimiento de contrato.

La citada sala de fiestas ha entablado la demanda a través de los servicios jurídicos de la Organización Sindical coruñesa. Alega que Peret y sus gitanos tenían contrato para actuar en la misma el pasado día 22, y, ante su incomparecencia, hubieron de actuar tan sólo los otros dos conjuntos programados.

## Se va a instalar en Madrid un «teléfono de Dios»

Para atender a las personas agobiadas por la soledad o sus problemas

Madrid, 26.—Ante el alarmante crecimiento de personas «solos» de la capital, y que repiten el fenómeno de las grandes ciudades, se realizan gestiones por parte del arzobispado para la instalación en Madrid de un «teléfono de Dios», que, según informa Logos, atendería las llamadas de cuantos necesitasen contar su problema a alguien.

Atendiendo este teléfono se encontrarían siempre personas de una sólida formación moral. La misión de este «teléfono» sería exclusivamente escuchar cosas confesionales y urgencias de comunicación de quienes se ven agobiados por los problemas y, en último extremo, apuntar soluciones. Un teléfono de este tipo existe ya en muchas ciudades de todo el mundo.

para recuperar la cápsula sería que el mar estuviese agitado y que la cápsula errase el blanco.

Sin embargo, añadió que esperaba que las aguas se mantuviesen tranquilas y que con el despliegue norteamericano de barcos y aviones en torno al posible punto de caída de la «Apolo 8»—este despliegue abarca una zona de un diámetro de más de mil millas—la nave espacial fuera recuperada sin tardanza.

Stonessiffer ha dirigido ya los trabajos de recuperación de 15 vehículos espaciales norteamericanos.

El «Apolo 8» va a amerizar en una zona más aislada que ninguno de los anteriores vehículos espaciales norteamericanos. Pero Stonessiffer ha dicho que esto no presentará dificultades especiales para su recuperación.—Efe.

**FICHERO DE LOS PROBLEMAS**  
Nueva York, 26.—Anders está llevando el fichero de los problemas que se han suscitado durante el vuelo del «Apolo 8».

### EXHAUSTOS

El vuelo del «Apolo 8», que comenzó el sábado por la mañana, parece que ha dejado exhaustos a los tres cosmonautas, por lo que Borman, Anders y Lovell han estado descansando ayer y durante el día de hoy, más que en ningún otro desde que salieron de Cabo Kennedy. Efe.

### EL PASO A LA ZONA DE GRAVEDAD DE LA TIERRA

Houston (Tejas), 25.—A las 17,39 (18,39 hora española), la cosmonave «Apolo 8» ha atravesado la barrera cósmica imaginaria que, bajo el nombre de equigraviesfera, constituye la zona donde acaba la fuerza de atracción de la Luna y comienza la de la gravedad de la Tierra. Desde esta área sideral que se ha franqueado sin novedad, con arreglo a lo previsto, la nave especial empieza a aumentar de velocidad en su vertiginoso viaje de regreso a nuestro planeta.

En ese momento los cosmonautas se encontraban a 201.857 millas (kilómetros 322.000) de la superficie terrestre. La cápsula viajaba a una ve-

locidad de 2.845 millas (4.570 kilómetros por hora).—Efe.

### LIGERA CORRECCION DE TRAYECTORIA

Cabo Kennedy (Florida, Estados Unidos), 25.—Los astronautas del «Apolo 8», que regresan a la Tierra cansados pero felices, han llevado a cabo una corrección de trayectoria de poca importancia, poniendo en funcionamiento los pequeños motores-cohete instalados en el navío espacial.

En el momento de realizarse la co-

(Continúa en la página 6)

## BELLAS ARTES, disconforme con la ordenación urbana de los Cigarrales de Toledo

Toledo, 25.—Se espera con interés en Toledo la decisión de la Dirección General de Urbanismo en relación con el Plan parcial de ordenación urbana de la zona de los Cigarrales, ya aprobado por el Ayuntamiento de la ciudad.

La Dirección General de Bellas Artes, cuyo informe es preceptivo, ha mostrado su disconformidad con el Plan, estimando que el sanatorio antituberculoso y el parador de turismo edificados en la misma zona, desentonan de modo ostensible. Se añaden que la zona comprendida entre la Academia de Infantería y la carretera de Cobisa, por hallarse libre de edificaciones, supone parte fundamental del contorno de la ciudad, que debía considerarse como «parque natural», y que como tal figura en el aprobado Plan general de la ciudad. Sin embargo, parece que los autores del referido Plan han sustituido la calificación de parque natural, con lo que los viejos cigarrales tendrían poco que ver con posibles construcciones de urbanización de lujo.—Cifra.

Estos actos han causado pésima impresión entre el pueblo donostiarra y, en general, entre todos cuantos los conocen. Los comentarios abundan, pudiendo señalar como el más destacado el que se hace sobre la existencia de este grupo de responsables de

los actos exteriores de fuerza más o menos irracionales», de los que habló el anterior prelado en su exhortación pastoral de agosto pasado.—Cifra.

La primera ocupación de la Catedral tuvo lugar del 21 al 22 de este mes, coincidiendo con la entrada del prelado de la diócesis, a continuación de la solemne ceremonia religiosa. Los ocupantes de la iglesia, sacerdotes y jóvenes de ambos sexos, demostraron su incompleta indisciplina y total menosprecio a las recomendaciones del prelado, permaneciendo en su ocupación e intentando alterar el orden público a la salida del templo. La Nochebuena y el día de la Natividad del Señor también han sido aprovechados para proseguir en su actitud irreverente y de total desprecio a la jerarquía. Al igual que la primera vez, otras doscientas personas, asistidas por sacerdotes y religiosos, han dado muestras de desviacionismo del mensaje de paz de la Natividad del Señor. Una vez más han desoído las palabras del prelado y han olvidado la pena que le aflige, incrementada por el fallecimiento de su hermano. Para este grupo y para los que de alguna manera alienta esta postura de escándalo, no existe otra razón que la de coartar la libertad canónica de la jerarquía creando problemas graves en la conciencia del pueblo fiel.

## Por primera vez, tomates en diciembre en Vizcaya

Bilbao, 26.—Por vez primera en Vizcaya se han recolectado tomates en el curso del mes de diciembre.

La experiencia se ha llevado a cabo en una finca de la localidad de Zamudio, en una extensión de 3,36 peonadas (1.280 metros cuadrados), en la que se plantaron 1.600 plantas en parra. Se han recolectado 8.700 kilos de tomates que se han vendido en 70.300 pesetas.

Con el sistema empleado—las plantas se protegen con un túnel de plástico—la producción es doble de la que se obtiene con los métodos clásicos y, sobre todo, se obtiene en una época en la que, por no darse el fruto en el país, su rentabilidad es muy superior.—

## Japón va a producir carne sintética

Partiendo de proteínas derivadas de soja

Tokio, 25.—Teijim, uno de los más importantes productores de textiles sintéticos de Osaka, ha anunciado la fabricación de carne artificial, que puede ser idéntica en sabor y elasticidad a la natural. La carne hecha de proteínas derivadas de soja, comenzará a venderse el año que viene, calculando Teijim

que producirá diez toneladas diarias. La carne sintética se ha fabricado mediante colaboración técnica de la «Shiono Koryo Kaihwa», de Osaka, una de las más grandes fábricas de especies. La proteína derivada de la soja, es convertida en forma fibrosa y luego modelada al estilo de la carne natural.—Efe.

## Sacerdotes, religiosos y seglares continúan haciendo de la catedral de S. Sebastián su centro de reunión

San Sebastián, 25.—La Santa Iglesia Catedral de San Sebastián está siendo objeto de una continuada profanación por grupos de personas que la han elegido como lugar para sus protestas, aprovechando la reciente entrada de monseñor Argaya en la diócesis, que recientemente le ha sido asignada por Su Santidad el Papa, Pablo VI.

La primera ocupación de la Catedral tuvo lugar del 21 al 22 de este mes, coincidiendo con la entrada del prelado de la diócesis, a continuación de la solemne ceremonia religiosa. Los ocupantes de la iglesia, sacerdotes y jóvenes de ambos sexos, demostraron su incompleta indisciplina y total menosprecio a las recomendaciones del prelado, permaneciendo en su ocupación e intentando alterar el orden público a la salida del templo. La Nochebuena y el día de la Natividad del Señor también han sido aprovechados para proseguir en su actitud irreverente y de total desprecio a la jerarquía. Al igual que la primera vez, otras doscientas personas, asistidas por sacerdotes y religiosos, han dado muestras de desviacionismo del mensaje de paz de la Natividad del Señor. Una vez más han desoído las palabras del prelado y han olvidado la pena que le aflige, incrementada por el fallecimiento de su hermano. Para este grupo y para los que de alguna manera alienta esta postura de escándalo, no existe otra razón que la de coartar la libertad canónica de la jerarquía creando problemas graves en la conciencia del pueblo fiel.

Se conoce el hecho de que varios sacerdotes y mujeres de los encerrados en la Catedral, se entrevistaron en el barrio de Alza con el señor obispo en la medianoche del día 24. El prelado, que aceptó el diálogo, no fue atendido en sus recomendaciones, lo que hace pensar que los representantes del grupo no iban a recibir consejo, sino a imponer condiciones. Se sabe que en el grupo encerrado en la Catedral hay vizcaínos y que la mayoría son de pueblos guipuzcoanos.

Estos actos han causado pésima impresión entre el pueblo donostiarra y, en general, entre todos cuantos los conocen. Los comentarios abundan, pudiendo señalar como el más destacado el que se hace sobre la existencia de este grupo de responsables de

los actos exteriores de fuerza más o menos irracionales», de los que habló el anterior prelado en su exhortación pastoral de agosto pasado.—Cifra.

### INTENTO DE MANIFESTACION

San Sebastián, 25.—A la salida de la última misa celebrada esta tarde en la Catedral, un pequeño grupo de personas intentó manifestarse dando gritos, pero fue disuelto por la fuerza pública.

### LETREROS EN TARRASA

Tarrasa, 25.—Diversos letreros, dice E. Press, fueron pintados esta mañana en algunas calles de Tarrasa en relación con la ley sindical, la descongelación de salarios y otros temas. Al parecer, fueron pintados la pasada noche, y por algunas siglas, se cree que los autores son miembros de las llamadas «comisiones obreras».

El edificio de la Organización Sindical, situado en la calle de la Unión, también apareció con las paredes pintadas. A primeras horas de la mañana se procedió a borrar los letreros.

## Convocatoria de ingreso en la Academia General Militar

Madrid, 25.—Para cubrir 225 plazas de caballeros cadetes en la Academia General Militar, se convoca concurso oposición por orden del Ministerio del Ejército, que aparece en el «Boletín Oficial del Estado».

La distribución será así:  
Infantería, 95.  
Caballería, 17.  
Artillería, 45.  
Ingenieros, 22.  
Intendencia, 16.  
Guardia Civil, 30.

En la misma disposición figuran las instrucciones por las que se regirá este concurso-oposición, señalándose que los exámenes darán comienzo en la segunda quincena del mes de mayo.

## Dos mil carlistas asistieron a la «Misa del Gallo», en Madrid

Acompañando a la esposa y hermanas de don Carlos-Hugo

Madrid, 25.—Según comunica el Servicio de Prensa de la Comunión Tradicionalista, dice E. Press, don Javier de Borbón ha visitado esta mañana, en su residencia, al expresidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Esteban Bilbao.

«A pesar de lo delicado de su salud—dice la nota—, el marqués de Bilbao Eguía inclinó su rodilla para besar la mano del egregio visitante, gesto que interrumpió don Javier de Borbón para dar un abrazo a su viejo amigo y fiel carlista y agradecer al mismo tiempo la lealtad que el señor Bilbao profesa hacia la dinastía tradicional española.»

Informa asimismo el mencionado Servicio de Prensa, que unos dos mil carlistas asistieron anoche a la Misa del Gallo, celebrada en la iglesia de los Jesuitas de la calle de Serrano, en Madrid, para acompañar a la princesa Irene y a las infantas doña María Teresa y doña María Nieves, esposa y hermanas del príncipe don Carlos Hugo. Al finalizar la ceremonia religiosa, los carlistas allí congregados les dieron vivas muestras de lealtad y simpatía.

## Por quinta vez, entra en funciones de nuevo la real fábrica de cerámica de Sargadelos

Cervo (Lugo), 25.—El próximo día 2 de enero entrará en funcionamiento, en Santiago de Sargadelos, la real fábrica de loza y cerámica, en su quinta etapa, desde hace casi cien años sin funcionar.

La nueva fábrica—situada a pocos metros de la desaparecida—dará trabajo a más de cien obreros, mujeres en su mayoría. En 1970 estará a pleno rendimiento, construyendo loza para el servicio de mesa, juegos de café y té y cerámica artística. Dentro de esta última especialidad figura la colección de 18 jarras que representan la cabeza de otros tantos conocidos personajes gallegos, creados por el escultor Luis Seoane para la fábrica existente en el pasado siglo.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO